

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

SOLLER
SEMANARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

FALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DENTINA TORRENS

|| || ||
Calmante poderoso para
todas las enfermedades
de la boca y garganta.

|| || ||
DE VENTA: En Farmacias y Perfumerías
a 1'30 ptas. frasco.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. Telegrama: Marchprim.

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA
UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN

CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

B. CARBONELL

Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA

(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)

TELÉFONO P. 21

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central MANUEL (Valencia)
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

ORANGES • FRUITS • PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.

F. MAYOL & FRÈRES

6, rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)

(MAISON CENTRALE)

MAISON RECOMMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRÈS SOIGNÉS

PRINCIPAUX
CENTRES

Mayol

| Télégrammes = | Téléphone |
|---------------|-----------|
| Saint-Chamond | — 2.65 |
| Cavaillon | — 1.48 |
| Chavanay | — 2 |
| Boufarik | — 1.11 |

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

| ANCHOS | |
|-----------------|------------------|
| De 0'60 a . . . | 0'70 m. |
| De 0'71 a . . . | 0'80 m. |
| De 0'81 a . . . | 0'80 m. |
| De 0'91 a . . . | 1'00 m. |
| De 1'01 a . . . | 1'10 m. |
| De 1'11 a . . . | 1'20 m. |
| De 1'21 a . . . | 1'30 m. |
| De 1'31 a . . . | 1'40 m. |
| De 1'41 a . . . | 1'50 m. |
| De 1'41 a . . . | 1'50 m. 2 piezas |

SOMIERS hasta 1'86 m. largo

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-88

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & C^{ie}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉPHONE:

Cerbère N.º 25

Cette N.º 4.08

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

Qual Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES:

TRASBORDO — ERBÈRE

TRASBORDO — PORT-BOU

Michel BERNAT — CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

TELEPHONE 57-21

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Télégramas:

LLOC
Barcelona

CASA COLL

CALLE PRINCESA, 33

Teléfono:

S. P. 1356

IMPORTATION

DIRECTE

Marque B. C. DEPOSEE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



D. Damián Lladó Bernat

Falleció en esta ciudad el día 12 de los corriente,

A LA EDAD DE 54 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

=====(A. E. R. I. P.)====

Sus atribulados hermanos: D. Juan y D. Miguel; hermanos políticos: D. Bernardo Cabot, D.^a Bárabara Morey y D.^a Catalina Colom; sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones por lo que les quedarán agradecidos.

Los Excmos. y Rdmos. señores Obispos de Mallorca, Barcelona, Huesca y Vich, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

EL IDIOMA EN EL PÚLPITO

Su eminencia el Cardenal Vidal y Barraquer, arzobispo de Tarragona, ha renovado antiguas disposiciones a los sufragáneos de su archidiócesis respecto al idioma que debe emplearse en la predicación de la palabra divina. La predicación para todos los fieles de Cataluña, ha dicho en unas palabras sencillas y lapidarias, se hará en catalán y salvo en contadas circunstancias se hará en otro idioma.

No queremos negar nuestra satisfacción ante estas manifestaciones de tan elevada personalidad, que corroboran con su autoridad indiscutible el criterio por nosotros sustentado en esta materia y reiteradamente expuesto y defendido desde estas columnas. Y hoy que esta cuestión ha llegado a interesar fuertemente a la prensa y a la opinión españolas levantando comentarios como algunos que reproducimos en otra página del presente número, queremos llevarla nuevamente a este sitio para abundar en nuestro punto de vista de siempre.

En Mallorca, y en Sóller en particular, ha existido en determinadas ocasiones cierta tendencia a prescindir del idioma del pueblo para predicar la palabra de Dios, que nosotros hemos impugnado respetuosamente en alguna ocasión. Ignoramos si de momento predomina aún esta inclinación, pero, sea como fuere, nos parece oportunísima la pauta dictada por el eminente cardenal para que a los párrocos de su archidiócesis no les quepa la duda de en cual idioma divulgar las enseñanzas de su ministerio.

Nuestra isla no corresponde a la jurisdicción del arzobispado de Tarragona, pero, eso no obstante, existiendo las mismas causas aquí que han motivado el oportuno recordatorio de S. E. el Cardenal Vidal y Barraquer y siendo las mismas las circunstancias que en ello concurren, consideramos, dada la alta investidura de quien puede dar y da normas en la materia, que pueden ser igualmente aplicadas las mismas soberanas disposiciones a los fieles de esta feligresía y de esta diócesis que lo serán en adelante a los de Cataluña. Ante una pauta tan incontrovertible como la que ha sido dada a los obispados catalanes, al frente de algunos de los cuales hay ilustres hijos de nuestra isla, entendemos no cabe ya la vacilación.

No ya sólo por el lógico interés de que la predicación rinda los máximos frutos que de ella se esperan, sino incluso en beneficio de la mejor comprensión, por parte de los creyentes, de la Doctrina y del Evangelio, es que existe la conveniencia y aun la necesidad de hacerlo en lengua vernácula, y preferible en su modalidad dialectal y vulgar a la literaria o erudita. Así lo estableció la Iglesia Católica en lejanos Concilios sin que ninguna pasión política influyera en su

determinación y viene manteniéndolo en todas las latitudes. No hacerlo así es desoir la voz de la propia conveniencia tanto por lo que se refiere a la eficacia de la predicación como por lo que supone de menosprecio para el habla de la enorme mayoría del auditorio que escucha.

Queremos creer que la autorizada opinión sobre punto tan capital del Eminentísimo Cardenal Vidal y Barraquer que tanto admiramos en todas las obras de su fecunda actividad influirá en el ánimo de quien tiene a su cargo la dirección de la iglesia mallorquina y nuestra lengua materna será de nuevo la única que, salvo casos excepcionales, resonará en nuestros templos para dirigirse al pueblo y llevarle la luz de la Verdad.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

18 Febrero de 1888

Solemnes y suntuosas, como son todas las funciones religiosas que se celebran en nuestra iglesia parroquial, han sido las que han constituido la oración de Cuarenta-Horas de desagravio dedicadas al Sagrado Corazón de Jesús en los tres últimos días del carnaval. Todas ellas estuvieron extraordinariamente concurridas y en especial el triduo con sermón, por el elocuente orador D. Gabriel Miralles, Presbítero, que tuvo lugar por las noches.

En la sesión ordinaria que celebró el Ayuntamiento de Palma en la noche del día 10 de los corrientes, quedó aprobado el presupuesto de la Cárcel de este partido judicial, el cual arroja un déficit de 15,000 pesetas, de las que corresponde satisfacer a este pueblo 1.104'21 para que quede aquél cubierto.

Al anochecer del lunes de esta semana arribó a este puerto un hermoso yate de recreo inglés, el cual volvió a salir a las pocas horas con rumbo a Mahón.

En aguas de Tuent fué encontrado el día 12 del actual de madrugada, por la barquilla del cañonero y por el escampavía «Constante», el laúd San Antonio, de la matrícula de Palma, indocumentado y con un hombre menos a bordo. Fué apresado como sospechoso de con-

trabando y conducido a este puerto, donde se insruye a la restante tripulación el correspondiente sumario.

Los bailes en estos últimos días de carnaval estuvieron animadísimos en los salones de Ca's Pollensí y de la Defensora Sollerense, en especial este último. Jamás habíase visto en Sóller tanta concurrencia a esta clase de diversiones como en la temporada que terminó el martes último, lo cual es debido, sin duda, al entusiasmo que ha despertado entre los socios de la mencionada entidad la posesión del edificio en que se ha podido habilitar para baile un tan espacioso salón.

Un fenómeno muy raro pudo observarse ayer, a cosa de las once y media de la mañana, en esta comarca. Estaba nublado, esto sí, pero las nubes permanecían muy elevadas; de pronto bajó la temperatura con una rapidez jamás vista, y en veinte minutos estuvieron completamente llenas de nieve hasta su base las montañas que nos circundan al mismo tiempo que sobre el pueblo caía una llovizna que apenas mojó el empedrado de las calles.

El Ayuntamiento ha publicado las cuentas municipales correspondientes al segundo trimestre del periodo ordinario del año económico de 1887-88. Según ellas, importa el cargo 16.629'77 pesetas, y la data 11.405'69, resultando por lo tanto una existencia para el tercer trimestre de 5.224'08 pesetas.

GLOSSARI

FRUITA DEL TEMPS

De tots els qui opinen en veu alta sobre la tolerabilitat dels balls—moralment parlant—es guanyen el meu respecte precisament aquells qui sustenten un criteri ben radical, i millor si és amb la seva miqueta de intransigència. Ara, que no sé a quins donaria la raó.

¿Als qui condemnen tota mena de dansa com a rebutjable per la gent de bé?

¿Als qui, per contra, sostenen que és una cosa perfectament respectable en totes les seves manifestacions?

Lo que no em cap dins el cervell és que hi hagi—i hi ha—qui reprova els balls de darra hora tot i defensant la moralitat dels qui ja estan, diguem-ne, consagrats per l'ús.

El Xarlèston, el Black Bottom, ¿contenen més elements de dissipació que el Shimy, l'One Step, el Fox-trot? Em sembla un xic difícil, la resposta.

Aquestes danses de nom exòtic qui, una després l'altra, ens arriben del Nou Món amb aires de gran novetat quan allà ja comencen a esser velles, acaben per aclimatar-se entre nosaltres, ho i sufrint una variació més o menys important. I totes, a força de temps, s'incorporen al nostre bagatge social en forma que sembla hagin estat sempre de casa.

Ara bé: la dansa, pel sol fet de la seva aclimatació, ¿sofreix un canvi en la seva essència? Jo pens que no.

Com s'enten, doncs, que algú qui fa vint anys era un flamant detractor del tango argentí ara el considera perfectament passador i dirigeix les seves invectives quantre els balls moderníssims, qui aviat deixaran de esser-ho? Pensau que fins i tot la Polka—aigua calenta amb sucre—fou, en el seu temps, denunciada com a subversiva!!!

I bé,—em deia, no fa gaire temps, una amigueta afectada de riure, desfressar se i donar broma—això dels balls, per carnaval és un fet. No hi discutiguem, damunt. Però, digau-me, que ha de fer el jovent en el ball, si tanmateix hi va?

—Oh, si tanmateix hi va, jo crec que, en esser-hi ha de dir: «Som al ball i hem de ballar». I s'ha de lliurar amb entusiasme a la dansa, i aquesta, com més complicada sia, millor.

—Voleu dir?

—Es clar: així li queda menys lleure per mals pensaments...

JUST.

Cette se llamará ahora Sète

París, 15.—El Consejo de Estado ha autorizado el que en adelante la ciudad de Cette se llame Sète, forma gráfica que parece más en consonancia con la etimología del nombre de la ciudad.—Fabra.

Cette, ahora Sète, es una ciudad modernísima. Aunque los griegos y los romanos habían tenido establecimientos (Setium, Sitis Mons) en el sitio que ahora ocupa el segundo puerto comercial francés del Mediterráneo, durante toda la Edad Media el lugar estaba ocupado por grandes bosques de pinos marítimos que servían de escondrijo a los piratas bereberes que infectaban aquellas costas. Todo ello se conocía con el nombre de Sète y pertenecía a la Abadía de Aniana.

Pero subió al trono Luis IV y Colbert emprendió la construcción de la nueva Francia, y pronto sintió la necesidad de un nuevo puerto en el Mediterráneo. Envío Vauban al litoral por indicación de Clerville.

Vauban escogió el sitio y Paul Riquet, que abría el canal del Mediodía, cambió su proyecto de hacerlo terminar en Narbona y trasladó el final a Sète. Los trabajos del puerto le fueron adjudicados entonces, y nació la nueva población. Pero ya no era Sète, ni Sette, como el lugar que la vio nacer, sino Cette. En 1665 la villa recibió la Administración municipal y el cambio de nombre: hoy, con 40.000 almas, vuelve hacia el nombre que le dieron los romanos.

Mallorca y la Exposición de Barcelona

De vez en cuando aparecen en los diarios locales unos sueltos, con carácter oficioso, en los que se da cuenta de la labor meritoria que realiza una Comisión de enlace que tiene por objeto conseguir el mayor número de ventajas para Mallorca como consecuencia del magno certamen que para 1929 prepara la ciudad de los Condes.

Bien hacen aquellos enamorados de la tierra en solicitar un trato preferente en la manifestación cultural y artística que está en proyecto. Son exquisitos idealistas que saben positivamente que algo se les dará de lo mucho que pidan, y aunque el camino que recorren tenga algo más de Calvario que de camino de rosas, son lo bastantes caballerosos y galantes para ofrendar a su dama amapolas que sangran aunque en el ramo ofrecido haya azucenas y lirios.

Pero yo recuerdo con entusiasmo una conferencia del Arquitecto del Ayuntamiento de Palma D. Gaspar Bennazar, dada hace ya algunos años en el salón de la Casa Consistorial, a raíz de iniciarse la idea de esa exposición de Barcelona, en la que, entre muchas cosas buenas, se destacaba como primordial la idea de enlazar Mallorca con el certamen en proyecto en forma tal que fuera la antesala de Barcelona, el punto obligado de parada de cuantos visitasen la importante urbe con motivo de la grandiosa idea que germinaba, y en sus entusiasmos abocetaba programas, apuntaba fiestas, imaginaba palacios, forjaba idealidades que, por verlo, tenían algo de ensoñación o de quimera, pero que también podía convertir en realidad una voluntad férrea acicateada por los entusiasmos de un Ayuntamiento que sintiera, como siente el actual, el afán de dar a la ciudad todo cuanto pueda.

Y la ocasión la ha brindado la Providencia desde el momento que ha hecho coincidir la fecha de la inauguración de la Exposición con la del centenario de la Conquista de Mallorca.

Ahora ya tenemos una fecha que se impone por sí misma y merece todos los respetos. El año 1929, para toda España nos pertenece; no hay provincia alguna que en ese lapso de tiempo pueda rememorar un acontecimiento de

fanta trascendencia como el que hemos de conmemorar nosotros.

Es la historia que nos otorga el privilegio de ser los únicos que en este año hemos de atraer hacia nosotros la atención de España al festejar el hecho trascendentalísimo de la conquista por el Rey D. Jaime I de Aragón. Y Barcelona, forzosamente, por ley de herencia, no puede sustraerse al influjo de aquella gesta memorable que engarzó la divina Mallorca a España. Es demasiado excelsa la conquista para que en la fecha del centenario no cunda el entusiasmo y vibren las almas y resurja la memoria de Condes y caballeros que en hermosa lid invocando la Santa María irrumpieron por Santa Ponsa y se hicieron señores de esta tierra.

El ensueño de Bennazar ya no lo es; lo que fué quimera ya no puede serlo: Mallorca ha de reclamar sus legítimos derechos y ha de ser aquí donde han de forjarse palacios y jardines, que ofrezcan a la curiosidad de las gentes todo aquello que pueda reconstruirse del período de la conquista.

El pasado con toda su grandeza y magnificencia ha de ser ofrecido a la curiosidad pública nimbado con la aureola de la victoria.

Las reuniones de Obispos y Magnates, la flota que salió de Salou, el campamento de Santa Ponsa, los Moncadas, el asedio, la consagración de San Miguel, la promesa de nuestra magna Catedral, todo lo de aquella época, recordado y modelado por los enamorados del arte y de la tierra.

Bien estaba que antes de ahora Mallorca tuviera su Palacio en la Exposición de Barcelona cuando se señalaban otras fechas para el certamen, pero desde que se señaló la de 1929 fácilmente se reconoció la primacía nuestra y fácilmente se reconoció el privilegio que la historia nos otorgaba.

Queda por hacer mucho, pero lo primordial es recoger el pensamiento y hacer que cristalice.

Hombres inquietos no faltaran para llevarlo a término; lo demás se nos dará por añadidura. Ni el Rey, ni el Gobierno pueden negar nada que tenga por objeto honrar la memoria de l'Alt En Jaume.

ANDRÉS BARCELÓ.

LA VI CONFERENCIA PANAMERICANA

CAMINOS INCIERTOS

Cuando las naciones americanas fueron a la VI Conferencia Panamericana, que actualmente se está celebrando, llevaban en sus delegados la incertidumbre de sus posiciones que ante los problemas tenían que tomar. Fué por ese estado de duda que miramos casi desconfiadamente esta conferencia. No era escepticismo ante el agrupamiento de veintinueve naciones, ni de los problemas a resolver. Sino, más bien, desconfianza de los resultados verdaderamente prácticos que de la reunión americana pudiesen surgir.

Paso a paso, hemos seguido el desarrollo de las cuestiones que ibanse debatiendo en la conferencia panamericana. Hemos seguido sus órbitas—naturalmente desde lejos—con mucha simpatía. Hemos leído los telegramas en los cuales había escrito en sus comienzos el nombre de la capital de la perla de las Antillas: Habana.

¿Por qué esta sugestión, este vivo interés, por problemas que, directamente, nada afectan al suelo que pisamos? No hay duda que esa será la interrogación del lector. Pero quien esté al corriente de los sucesos desarrollados y de las cuestiones surgidas internacionales no

deben sorprenderle nuestras preocupaciones.

La humanidad camina por sendas desorientadas. Témesse. Désale una maldición. El camino está lleno de obstáculos; se busca la salida para solucionarlos. Para ello se forman estas conferencias, donde mucho se habla y se discute y cuyos resultados prácticos no están compensados dado el gran coste de verborrea y de dinero.

Hace ya más de un mes que se inauguró la Conferencia. La apertura fué solemne. Acudió el hombre temido, el del brazo de hierro, el que más cinismo lleva en su boca. Y habló ante la expectación de todos los asistentes. Se asemejaba a un maestro—así un hábil caricaturista lo comparó—cuyas palabras están llenas de amor y de comprensión, de igualdad y de respeto para todos. Sabio maestro, cuya riqueza subyuga y aplasta. Pero en la práctica es como si se burlase de sus mismas enseñanzas.

En las palabras de este hombre no vemos otra cosa que una farsa repugnante. «Se ha dado al mundo un bello ejemplo (!)—ha dicho en la apertura de la conferencia—solucionando diferentes conflictos sin necesidad de armas y res-

petando la soberanía de las pequeñas naciones. Son bellas y agradables estas palabras, en verdad. Empero, ¡oh cinismo de los tiempos actuales! mientras tanto los aviones de su patria—pajarra-cos de la guerra—lanzaban sus bombas sobre los campos de la pequeña Nicaragua.

¿Tiene, pues, derecho este hombre de hablar de libertad y de libre albedrío de las naciones independientes? Es evidente que no. Sin embargo, es escuchado y aplaudido. El maestro—cual brujo mago—está orlado de la atracción de sus riquezas y de las grandes actividades de sus campañas. Ya se sabe que carece de toda sentimentalidad y que su alma está poseída de la sed insaciable del oro y de las ansias nunca satisfechas del lucro. En las naciones débiles o pequeñas, están los campos propicios para las grandes empresas financieras o los empréstitos colosales. Para el mercantilismo norteamericano hablan Coolidge, Kellogg y Hughes. Revisten sus palabras con la malla de la buena apariencia y con el dorado de una corteza de grandes diplomáticos. La política imperialista ambicionaria y despótica se ha tornado, a fuerza de arbitrariedades típica de los Estados Unidos.

Poco pueden oponer al imperialismo yanqui las naciones americanas, casi todas ellas agotadas y sin fuerza. Carecen de personalidad y tienen como adormecido el sentimiento nacional. Vendidas por empréstitos al norteamericano, no sirven para una resistencia que salve sus intereses. Con todo, Méjico ha sabido poner un dique al avance arrollador, y Argentina concibiendo unas leyes democráticas ha sido una admirable defensora de las libertades constituidas. Sin embargo era de esperar que Méjico no llevase al VI Congreso la delicada cuestión de que «ningún Estado americano no puede ocupar, ni temporalmente, territorios de otros Estados.» Méjico actualmente está liquidando sus antiguas cuestiones con el gobierno norteamericano. Por tanto no érale conveniente ser el promotor de un debate sobre este asunto.

La Argentina, ya más libre, ha podido hablar de una manera clara y concisa. La soberanía de un Estado—ha dicho el Sr. Puyredón—consiste en el derecho absoluto a la autonomía total interior y a la intervención exterior completa, tanto de hecho como de derecho, pues si así no fuese no existiría armonía jurídica. Ha llegado el momento de declarar concretamente que toda intervención armada o presión diplomática temporal o permanente es contrario al derecho de gentes.

Esta brillante declaración fué motivada por no satisfacer el informe presentado por el delegado del Perú. Y es extraño—aunque no nos sorprenda—que el único que mirara con buenos ojos este informe y lo defendiera tenazmente, fuese Hughes, delegado de los E. E. U. U. Debe haber algo que se amolda servilmente a los intereses de los norteamericanos. Un nuevo lazo con que atar a los débiles y así llevarlos por el camino que mejor convenga.

Débase tener en cuenta que la candidez de unos delegados no puede vender el alma y la historia de una nación. Está la conciencia popular que, por adormecida que esté, algún día despertará. Hoy la libre conciencia de Nicaragua está representada por Sandino. Ayer era un hombre desconocido y hoy tiene de su parte toda alma simpatizante de la libertad. Aunque la suerte no favorezca sus armas, siempre se recordará a este hombre, que, a semejanza de los guerrilleros españoles, luchó por la libertad y la independencia de su patria.

Si Sandino tiene armado su brazo con la espada libertadora de un pueblo, Rubén, el divino, echó la semilla de su máximo y hondo sentir en estos versos proféticos:

Eres los Estados Unidos,
eres el futuro invasor
de la América ingenua que tiene sangre
[indígena,
que aún reza a Jesucristo y aún habla en
[español.

M. M. SERRA PASTOR.

D'ACTUALITAT AVÍCOLA

El Problema de l'Avicultor

L'avicultura, font de riquesa rural, petita si la du de la mà la madona per sa distracció i per l'alegria de sentir a la primera claror de l'alba el só desxondidor del gall que canta, o per la font d'ingressos que per ella representa vendre son producte sense la intervenció de son marit, tenguent sufficient per sos capricis i fent d'ella un motiu d'estalvis, muda d'aspecte si l'espòs hi posa l'esperit comercial, al sospitar haver trobat, tal vegada, la forma d'augmentar sos ingressos. I no pensant amb els inconvenients que se presenten ni amb els esculls que s'hi troben i on tantes il·lusions s'han rompudes, ni amb el desastre en que fineix un negoci malmanat, li dóna l'idea, un bon matí, de posar uns centenars de gallines.

Aleshores, ses il·lusions volen com mai ho feren dins sos altres assumptes. Ja té un nou negoci dins la mà que li darà tant de benefici o li ajudarà, quan menys, a pagar la jornalada.

l'home es sent avicultor i empen la nova tasca entusiasmat pels beneficis somniats. Cuida amb il·lusió aquell estol de polleria que belluguetja per la clastra de la possessió prometent-li el benefici pel demà.

Passen les setmanes i corre la setèima mesada i tan sols uns quants ous és el producte recullit de la promesa d'abans. Compte les gallines i comença a veure amb tristor les baixes que ha tengut, i per altra part, mira el graner, replè al començar, de sacs de blat i buit ara de tot manteniment. Compra nous aliments i augmenta el galliner amb noves gallines comprades a n'el mercat creguent haver fet un bon negoci.

Segueix donant la civada i el blat sense altra preocupació que la de que la gallina pon per son bec; però arriba l'horabaixa i queda sorprès de la poca cantitat d'ous recollits.

I així passen els dies fins que neix dins ell la preocupació de si hi ha o no benefici amb l'avicultura. Dels comptes que fa, damunt-damunt, treu la convicció de que la gallina no dóna el profit que n'esperava i ni tan sols paga el menjar que li dóna, essent tot lo contrari del seu veí, un jove vengut de la ciutat temps abans, i avui expert avicultor modern amb el negoci de l'aviram qui pagà tan alts preus per les primeres gallines importades de l'extranger i qui posà gallineries dignes de l'habitació de l'home.

No podien esser les coses que li deia aquell intrús avicultor. A lo més podia recollir la mitat d'ous pel número de gallines que tenia, però que n'hi fessen una mitjana de 170 nn un any i que n'hi hagués qui passaren els 250 ous, era impossible! Però la prova estava a la vista. Carregats sortien els carros pel mercat i no minvava el número de gallines. La diftèria, ni el còlera, ni el tifus no s'hi posà mai al seu galliner. La netedat hi governava, retirant tot els dematins els fems dels corrals. Ell començà per no fer-ho així. Posà les seves dins l'enfany més obscur de la casa a on el sol no hi entrava mai. Cada mes o dos, treia els fems. Emblanquinar?... Desinfectar el galliner?... Cal... no entrà mai això dins els seus càlculs. Eren manies de quatre xifrats.

Moltes gallines dormien per dins l'ametlerar suportant la pluja i humitats de la nit, i les gelades del matí. Segons ell, eixes eren les més sanes i vermelles de cresta que tenia, i desconeixia la causa de la malaltia de les altres.

Pobre agricultor antic que menetjes l'arada perque veres ton pare que així l'agafava pel mantí i l'il·lusionares amb el negoci de l'avicultura que tants de perills la rodejien!

Ton principi fou alegre, però trist el resultat. Com podies dur amb èxit el negoci si desconeixies les més petites

contrarietats que s'hi presenten? Ta primera travaldada fou a l'amontonar tantes de gallines dins aquell lloc petit i humit. No veus que allà dins hi feia més matança les miasmès putrefactes i els microbis que la guinaveta del carnicer? No veies que a la matinada, a l'obrir-ls la porta, sortien corrents plenes de goig de veure la claror i respirar l'aire pur de que n'estaven privades dins l'enfany en que tu les tancaves?

Moltes no volien pondre dins els caixons que tenien i escampaven els ous per dins el sementer, que llavors havien de cercar els misastjes, per dur-te'n més tard al mercat, sense pensar si podrien esser estantiços i passats i fer-te perdre la confiança del comprador. Quants de desbarats no feres! I no solament volien el menjar que tu les donaves, sinó que volien també els medis per alliberar-se dels milions d'inimics que les acorralen dins la nit. Els fems s'amontonaven i l'aire corromput pel gas i àcid carbònic es tornava irrespirable, essent una de les principals causes de la malaltia que notaves i que tu atribuïes a la plomada que comensava per allà devers el març (!). No sabies que la pipida era deguda a la falta de purgar periòdicament les gallines. El blat de les Índies era casi l'única menjada de tot l'any que les donaves, tant en temps de les calors de l'estiu, com en temps de sequedat; al desaparèixer la verdor de la terra, desapareixia amb ella l'aliment verd, i no havent-hi insectes, les faltava igualment els principals factors per la formació dels ous i per la regularitat de la punta.

I així anaves caiguent a cada passa dins un nou fracàs, sense pensar amb els motius de ta ruina ni amb els medis que tenies per triomfar. Adéu somnis de fantàstics beneficis, fets dins la curolla dels preparatius i de l'entusiasme frisorós d'un dia!

Si haguessis guaitat dins els galliners de ton veí i escoltat alguns dels seus consells que te donava alegre, al menys, haguessis donat sortida a n'els ous quan trobaves la plena dins el mercat.

Així passà.

No em proposava al principi tractar d'eixa manera aquest tema. Volia sols escriure breus reixes de preàmbul. Altres dies vendran amb que tractaré d'altres coses d'utilitat pràctica per l'avicultor, desde la naixença del pollet a la distribució alimentícia de la ponedora; motius per aprendre amb verdadera afició l'avicultura, i trataré, además, de la gallina baix dels punts de vista econòmic. Però antes es fa precís recalcar la necessitat de fer a sebre al qui comenci que ho fassi bé i racionalment i no oblidí que de la mateixa manera que nosaltres no podríem viure amb salut dins una cova humida, tampoc hi pot viure la gallina, i que la primera condició per explotar l'avicultura amb èxit és establir els galliners confortablement: que sien cases, no presons de les gallines.

Em plau que el Sindicat prengui amb entusiasme la proposició de *Un avicultor*, que dissabte passat exposà l'idea d'agrupació de tots els avicultors sollerics, un dels primers factors per a dur a cap i amb èxit l'explotació avícola, encara que no sia el principal per triomfar. Perque, malgrat l'esforç del Sindicat i de la bona voluntat de sos membres més entusiastes de l'avicultura per a dur a terme les aspiracions de cada un, fracassaran els qui s'adormin dins la rutina antiga o prengui la postura pessimista de l'incomprensiu. Si se presenten inconvenients dins l'avicultura o per l'avicultor, també se troben remeis per vèncer-los. Amb la selecció de la bona ponedora, junt amb la netedat, aliments ben distribuïts i l'agrupació de tots, forçosament l'èxit més afalagador haurà de coronar els nostres esforços. Siem optimistes.

R. OLIVER FERRÀ,

COL·LABORACIÓ

CUCS DE SEDA

¿Per les jovenetes solleriques?

Si, A vosaltres garrides jovensanes, va dedicat aquest tema agrícola. No vos estranyi. Vosaltres sou les úniques que, amb la vostra constància i amb la vostra paciència, podeu recollir la llavoreta qu'En «Just» va llençar als quatre vents l'altre dia desde aquestes mateixes columnes.

Es tracta d'una font de riquesa estingida, per dissort, de la nostra tan renombrada vall, que hauria de ressorgir. El cultiu del verms de seda, «Sericultura», era ocupació predilecta i lucrativa de les vostres padrines. Per què no ha d'esser-ho de voltros, també, suposat que no vos ha de destorbar en lo més mínim dels vostres quefers quotidians?

Aquesta ocupació vos seria ben recompensada, además de servir-vos d'instructiva i interessantíssima distracció. Seria per voltros un nou passatemps com el de fer labors, però més retribuit. I aquesta retribució, que ben bé vos hauríeu guanyada, per quantes coses vos podria servir!

Es com un conte de fades d'aquells que tant vos agradava sentir quan éreu menudes. Pensau que sols amb una unça de llavor d'aqueixs insectes (n'hi entren uns 30.000) que se nodreixen exclusivament de fulles de morers, en 65 dies d'una mica de constància podríeu obtenir uns 60 kilos d'agians de seda, anomenats *capullos* en castellà, els quals venuts a preu normal vos deixarien, nets de tots gastos, unes 350 pessetes, per la part baixa. La Llei Sèdera concedeix també 50 cèntims per kilo d'agians obtinguts, que no s'haurien de despreciar: serien unes 30 pessetes més.

El temps que hauríeu perdut per cuidar, com se mereixen, aquests verms sedosos, seria insignificant. Els moments qu'es perden pensant lo que es podria fer, són més que suficients per cultivar amb profit aquesta unça de llavor.

Davant perspectives tan afalagadores, qui de voltros no voldrà pensar, per un moment, en la conveniència d'assajar distracció tan ben remunerada?

Per dur a terme aquesta idea, hem dit desde un principi que es necessita paciència. Per això ens hem adreçats a voltros, poncelletes. Els homes, els joves... bah! tenen altres feines i mals de caps, per ara.

Per començar, ens falta lo principal: els morers. Els que hi havia, pobrets! han anat caiguent un a un sota l'alta implacable del llenyater. Quants d'idil·lis haguessen pogut recordar els seus fullatges frondosos!

S'han de sembrar de nou. Una llei vigent obliga als Ajuntaments a sembrar cent arbres cada any, si mal no record. Ei nostre complex, a n'el parèixer; mes, si l'idea vos agrada, podríem demanar-li que sembràs morers, en lloc d'altres arbres. De segur ens complauria; els camins hi guanyarien... i voltros també.

Però això seria llarg, i en tant els arbres que plantàs la brigada municipal tornassin corpulents, a la propietat privada, a l'hort, a n'el jardí mateix, on servirien d'adorno, podríeu sembrar-hi moreretes baixes, de fruita blanca, (Morus alba) molt precoces, tant, que als dos anys de plantades, 25 d'aquestes moreres podrien ja mantenir-vos una unça d'insectes. Enguany hi seríem: a temps encara, si les sembràssim durant aquest mes i guanyaríem un any. El temps millor per la sembra és d'Octubre a Març. A Barcelona n'hi ha sempre de disponibles. Si qualcuna ho vol provar desd'ara, es pot adreçar a qualsevol planteista d'aquella Capital.

(El «Sindicat Agrícola» està a la disposició dels qui n'hesitjin, per comanar-les immediatament.)

L'indústria de la seda era, altre temps, glòria d'Espanya, i, per raons que serien llargues d'exposar ara, en aquestes breus línees, va anar decaiguent de tal manera que, d'aquelles èpoques d'esplendor, no en quedava ni el record, casi. Avui França, amb el seu important centre, Lyon, i Itàlia, es disputen el predomini europeu. Noltros tenim condicions climatològiques pel cultiu dels cucs de seda, molt superiors a la primera de les esmentades nacions, i tan bones, al menys, com la segona. Sols ens faltaria, doncs, la part mecànica; la part de transformació del producte obtingut, en teles de valor. Això i tot no falta avui. Es nota per tot arreu un ressorgiment d'aquell cultiu, i sabem que capitals importants es destinen actualment a montar les fàbriques necessàries amb tots els adelants moderns. Aquest assumpte, però, no ens interessa tant; és tema que podrà tractar millor qualche industrial solleric. A noltros, únicament ens interessa avui la part agrícola.

Anirem exposant vos, doncs, com a distreta lliçó, lo que s'ha de fer mensualment per cultivar amb profit aquests insectes preciosos.

Començarem pels mesos de Gener i Febrer, ajuntant-los per lo consemblants i per la relació qu'entre ells tenen. I cada mes, perque aquesta idea no se vos olvidi (són tan frívoles les vostres testes) anirem, Déu volguent, recordant-la-vos exposant els treballs propis del temps.

Gener i Febrer

Es època oportuna per sembrar els morers, tant els grans, tan coneguts de noltros, com els baixos que sols arriben a tenir una altura de tres metres. Tant se poden sembrar en terrenys de regadiu com de secar. Els ciots, en aquests dos cassos, hauran de tenir dimensions diferents, això és: més grossos els de secar, i més petits els de regadiu, no haguent inconvenient que tenguen mai menys d'un metre quadrat, de boca, per 60 centímetres de fondària. El millor adob, els primers anys, és una bona senaia de fems per arbust.

Es un arbre que no fa nosa mai i que cap a qualsevol part: voreres de torrents, límit de finques, voreres de marges, camins, caminals, carreteres, etcètera, són els seus llocs predestinats.

Les podes de formació de copa i conservació s'han de fer sempre durant la primavera, una vegada collides les fulles pel manteniment dels cuquets.

Es un moment, també, propici per comprar les llavors dels insectes. S'han de conservar en llocs freds, secs i ventilats. Es de molta importància que aquesta llavor no siga de cultiu ordinari, sinó que s'han de comprar llavors de races robustes i sanes, per obtenir agians de seda que arribin a valer els preus més alts.

I ara, simpàtiques llegidores, prometeu-me vos endreci una súplica. Preniu en consideració l'idea d'En «Just». Bé en val la pena. No desmaieu; vos ajudarem en tot quan poguem. Déiem en el principi, que es tracta d'una riquesa important, i vet-aquí una demostració. Si 500 de voltros tant sols ho provassin, amb el rendiment mínim de 380 pessetes per hom, multiplicau 500 per 380 i vos donarà per resultat 190.000 pessetes que podríeu entrar a Sóller, dins un espai de temps relativament curt (sols 65 dies), gràcies a la vostra constància i a la vostra paciència.

EL SEN TIÀ.

15-2-28.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente del día 15 de Enero de 1928

LA SESIÓN

La presidió el señor Alcalde accidental, D. Bartolomé Sampol Colom, y a la misma asistieron los concejales D. Bartolomé Arbona, D. José Morell y D. Antonio Colom.

ORDEN DEL DÍA

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Acto seguido el señor Morell pidió la palabra y dijo que suponía a los señores presentes enterados del fallecimiento del Excmo. Sr. D. Alejandro Rosselló Pastors, ocurrido en Madrid el día 8 de este mes. Añadió que el ilustre fallecido había representado a Mallorca en el Congreso de los Diputados durante muchos años, y desempeñado el cargo de Ministro de la Corona, habiendo merecido su labor en pro de estas islas el aplauso sincero de todos sus paisanos. Terminó proponiendo que se hiciera constar en acta la condolencia de la Corporación, testimoniar a la familia del señor Rosselló su pena, y que se levantara la sesión, en señal de duelo, hasta el próximo miércoles.

Hallándose conformes los reunidos con las proposiciones del señor Morell, fueron aprobadas, y seguidamente se levantó la sesión.

Futbolístiques

El màxim honor d'un equip balear. El «Sóller» a Palma i de campionat conseguí una clara victòria damunt l'«Alfonso», per 2 a 0, marcats al primer temps.

Sóller F. B., 2 (Arnau, Saura)
R. S. Alfonso XIII, 0.

Idò lectors, vet' aquí com el Sóller ha demostrat rotundament la seva vàlua, fent lo que no havia pogut fer mai cap equip de Balears: guanyar a l'«Alfonso» a casa seva, al camp de Buenos Aires. 1 per 2 a 0, conseguits tots dos al primer temps a pesar de jugar quantre un vent fortíssim que feia dominar intensament als alfonsoins. Al segon temps no solament els nostres conservaren la veritatja sinó que dominaren a voler, per més que la preocupació de la defensiva i de conservar el zero els capturà de procurar un augment en el score.

L'interès del partit es concentrà al primer temps ja que, al segon, la desmoralització de l'«Alfonso» i els continuats incidents desagradables entre els jugadors d'un i altre bàndol feren que la cosa acabàs completament fastigosa i avorrida.

Els equips s'almiaren a les ordres de l'aficionat senyor Ernest Bonet en la següent forma:

R. S. Alfonso XIII: Ferrer—Henales, Camps—Llauger, Delvalle, Tomás—Mulet, Socias, Felipe Ferrer, Martínez Sagí, Hernández.

Sóller F. B.: Vallés—Ametller, Sanmartín—Vidal, Arnau, Prats—Mestres, Saura, Frontera, Petro, Castro.

Els equips eren absolutament els mateixos del partit d'Inca, i els nostres, aïl també els mateixos del partit perdut vuit dies abans a Sóller amb el «Mediterráneo». I anau a cercar-hi lògica en el futbol.

Referent an aquest partit, reparam que els periòdics de Ciutat unànimement proclamaren aquest resultat victoriós del Sóller com una gran sorpresa. Comprenem que els estranyl però ja s'ho podien veure venir. El Sóller en els seus darrers partits havia demostrat sobradament ésser prou equip per batre l'«Alfonso» qualsevol dia que els fets se desenvollassin sense que la sort s'inclinàs de manera ostensible per aquest.

I aquest dia, casualment, ha hagut d'esser jugant de campionat i al camp mateix dels eternals campions, que amb equips mallorquins no hi havien perdut cap vegada desde la fundació del club l'any 1916. Felicitam l'«Alfonso» per la proesa que representa conservar-se tants d'anys imbatut en camp propi, i felicitam al Sóller per ésser el primer i únic a rompre l'encantament.

El partit

Durant tot el partit, més al primer temps que al segon el vent bufava fortament cap



D.^a Margarita Cabot Bosch

VIUDA DE D. MIGUEL ROSSELLÓ
falleció en esta ciudad el día 14 de los corrientes
A LA EDAD DE 100 AÑOS
habiendo recibido los Santos Sacramentos
(E. P. D.)

Sus apenados hijos: D.^a Margarita, D.^a Antonia y D.^a Catalina; hijos políticos, D. Mateo Marcús y D. Bartolomé Llompart; nietos y nietas; sobrinos, sobrinas y demás familiares, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida, y les ruegan tengan el alma de la finada presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

El Ilmo. y Rmo. señor Obispo de esta Diócesis se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

A la part de la caserna de la guàrdia civil. Aquest detall del vent ha de tenir-se molt en compte en imaginar el transcurs de la partida.

L'«Alfonso» elegí camp a favor del vent, i tregueren els nostres, essent però el primer avenç perillós dels alfonsoins. Aclarí N' Arnau passant la bala al davant on després de ràpida combinació En Frontera xutà fora. Avença l'«Alfonso» i es registra la primera intervenció d'En Vallés, blocant un xut d'En Martínez Sagí. Se castiga amb un free-kick al Sóller sens conseqüències; el partit segueix molt mogut, i molt igualat, augmentant l'interès per estones. Els dos equips juguen bé, i els espectadors hi disfruten de bon-de-veres.

Se castiga un faut d'En Llauger an En Petro, tira la falta En Prats, recullen els davanters, i hi ha uns moments d'emoció davant la porta alfonsoina. En Ferrer surt en fals, i En Saura llença un bon xut ras que es retornat p'En Llauger, sembla que de ben dins la porta. La pilota va als peus de N' Arnau, qui desde fora de l'àrea xuta alt i bombejat per damunt el grup de jugadors, i la pilota va a la xerxa. És el primer gol, als cinc minuts.

Ataca l'«Alfonso» i comencen els corners, tots molt ben tirats i superbament defensats pels nostres, sovint tornats aclarir a corner a causa del vent molt fort. Domina una estona l'«Alfonso», però aviat la danterana blanca es mostra extraordinàriament escorredissa i perillosa davant el gol. Un magnífic centre d'En Castro troba als rematadors un poc retrassats i no té pròximes conseqüències. A un avenç, a continuació, En Ferrer surt i perd la pilota, però és col·locat bé aviat i és a temps a deturar el xut corresponent d'En Saura.

Després, fins deu minuts abans del descans domina l'«Alfonso» amb marcada insistència. S'aplaudeix una bona jugada d'En Prats qui salva un gol, com també una sèrie de parades d'En Vallés a xuts diversos de la tripleta alfonsoina. En Sanmartín també es distingeix en la activa defensa.

Al sisè corner hi ha el primer incident pugilístic del capvespre, en tèmper se algun dels nostres de que el gentleman capità dels alfonsoins apel·la al recurs poc legal de subjectar En Vallés perquè no puga interceptar la pilota. Dit capità dels alfonsoins fou el primer qui apel·la als punys. Això consti per coneixement dels puritaníssims cronistes ciutadans qui es despenjen després amb tants d'espants sobre la actitud incorrecta y antideportiva dels equipiers del Sóller. Com si els qui cercaven bulla i jaleo al segon temps no fossen sovint els vermells mateixos, sobretot En Llauger, qui no respectà ni a l'àrbitre, el qual ens pot guardar de mentir.

De l'ofensiva alfonsoina del primer temps destacà un xut llarg, bombejat d'En Felipe, que En Vallés conseguí desviar a corner amb el cap dels dits, i un xut fortíssim, creuat de N' Hernández desde poques passes, que fou desviat a corner igualment. Basta dir que durant el primer temps, de corners l'«Alfonso» en tirà onze.

Com dèiem, uns deu minuts abans d'acabar el Sóller, aprofitant una mancabada del vent, reacciona amb energia, registrant-se ràpids avenços de l'ala dreta i el centre que reeixí superbament en un cos a cos disputa d'assim amb En Camps, que acabà amb falta d'aquest, prop del cantó de corner. Llençà el castig En Mestres, sortí en fals En Ferrer, En Frontera passà ras an En Saura i aquest xutà fluix i col·locat, marcant el segon gol dels sollerics.

Impetuós atac de l'«Alfonso» que acabà a corner, incorregent després En Vidal en penalty. El tira fort, sense col·locar gaire

N' Hernández, i En Vallés desvia amb el puny; la pilota rebota al pla interior de la barra i torna a les mans d'En Vallés que aclareix definitivament guanyant-se una ovació sorollosa i abraçada dels companys. Totduna es pita el descans. Moments abants, en desviar un xut d'En Socias cap al corner que produí el penalty, resultà seriament llesonat N' Arnau, que gràcies al bon servei del massatgista, pogué jugar el segon temps, encara que amb rendiment inferior al normal.

**

El segon temps no tengué, ni de molt, l'interès que el primer. Bones jugades se'n veieren ben poques. El Sóller amb l'ajuda del vent, dominava sense gaire esforç, i a pesar del domini es notava en tots els jugadors més esment a defensar que a atacar. Hi havia la consigna de conservar el zero.

L'«Alfonso» procurà atacar però no conseguí fer un avenç lligat i ordenat dels que abans foren característica del seu joc. I les vegades que ho intentaren els mitjos i defenses blancs foren amatents a destruir el joc contrari. Tant és així que En Vallés intervingué durant el segon temps una sola vegada.

Se prodigaren els incidents entre jugadors d'un i altre bàndol, mostrant els alfonsoins una nerviositat i manca de serenitat impròpia d'un equip del seu prestigi.

Als quinze minuts darrers els nostres abusaren un tant d'enviar pilotes a out, i lo més xocant és que no poques vegades els secundaven els alfonsoins.

Això, que els hi tirassen als del Sóller, excità molt els ànims dels incondicionals de l'«Alfonso», qui ho xiularen molt, havent-hi en el públic qualque incident ben salat.

En efecte, sentírem com un del públic fent notar que a pesar de tot, el Sóller seguí dominant, procurava calmar alguns d'aquells incondicionals amb la següent reflexió: Feis mal de pitar-los, perquè si en lloc d'entretenir-se tirant la pilota fora se'n van tot dret cap an En Ferrer i li fan dos gols més, llavors si que ho serà més climàtic.

N' Hernández seguí essent durant el segon temps el més perillós de l'«Alfonso», i sortí que En Vidal també estava molt de bones, ja que, com de costum, actuà varies vegades de providència.

I acabà el partit sense altres alteracions de resultat, i sense que a la sortida es registràs el menor incident.

Resum de detalls tècnics: Anotarem quantre el Sóller 14 corners, 12 gols kiks, 14 free kiks i 13 xuts a porta retornats pel porter. Quantre l'«Alfonso», dos gols, cap corner, 8 kiks, 11 free-kiks i 6 xuts a porta. Són molts els corners, però gols són trufos.

Dels Sóller tots brillaren individualment a gran altura, sobre tot al primer temps, no feren joc preciosista ni molt menys, com tampoc l'«Alfonso», qui se'n portà bé la palma en quant a joc dur i brut, per més que no ho vulguen regonèixer els seus constants admiradors. En això es distingiren En Llauger i els defenses. Els millors foren N' Hernández i En Paco Tomás. La tripleta central no va ni amb rodes. Sobre ciència (això és un dir), i falten comes i coratge que és traduesquen en efectivitat.

Enhorabona als jugadors del Sóller! I que les successives actuacions no desmeresquen d'aquesta senyalada i significativa victòria. I desitjam que això no faci minvar els entusiasmes de defensors i supporters del club degà, massa acostumats a la fàcil victòria, sinó que els impulsi a demostrar pràcticament que segueix essent lo qu'eren abans, i que no és estat res aquesta sotragada, que per un vertader deportista no ha de tenir altre cantó deplorable més que el de la actuació deficient de l'equip, cosa que

aviat es compensa com ho demostra el fet recentíssim del Sóller qui guanya netament en camp extern a l'«Alfonso» vuit dies després de perdre tontament amb el «Medi» al camp d'En Mayol.

A veure si acaba d'arreglar-se això de la Federació, i aviat s'organisen competicions d'interès que facin despertar de bell nou l'afició, bastant endormiscada, sobretot a Ciutat, fent que reviscolin emocions ja llunyanes.

Demà, per celebrar-ho, un bon dinar

Es just que es commemori d'alguna manera la bella i insuperada gesta del primer equip del Sóller. Fa dies es llençà la idea de dedicar un àpat en obsequi als jugadors, titulars i suplents que foren presents an aquest partit que pel nostre futbol té prou motius per esdevenir històric.

S'organitza a base de que entre tots els comensals, per un sobre-preu damunt el cubert de cadascun, sia satisfet l'import dels cuberts del tretze jugadors objecte de l'homenatge.

Sembla que aquesta idea ha trobat acollida prou favorable, essent ja nodrida a hores d'ara la llista dels inscrits.

Pot inscriure's qui vulga i recollir el seu ticket al local de la S. D. S. on estaran disponibles fins demà diumenge, a les deu del matí, essent el preu del ticket 10 pessetes, de les quals 7'50 són el preu del cubert individual.

El banquet serà a l'Hotel Ferrocarril, i el menú serà, segons notícies, Entremesos—Arroç paella—Peix al forn—Escaldums de pollastre—Plat dolç—Vins—Cafè i lleors, i Champagne.

No està malament per passar amb més gust la festa del dia. No ens diuen si hi haurà brindis.

Un partit matinal: primer i reserva

Per demà al matí, a les deu, hi ha anunciat a la tablilla del local de la S. D. S. un interessant partit d'entrenament en que pendran part tots els elements del primer equip i del reserva. No sabem fixament com es disposarà la alineació però suposam que serà de manera que el partit assoleisca el major interès possible i de que sia un entrenament eficaç per tots els jugadors. De passada es podran veure els progressos que semblen fer fins aquí els joves i ben apreciables elements del reserva local, que desitjariem veure prest defensats els seus colors quantre algun primer equip dels de retxa de Palma.

L'entrada serà lliure per tots els socis, i pels qui no ho són hi haurà una entrada única de cinquanta cèntims.

REPLY.

Dr. Mariano Rovira

avisa a su clientela y al público en general que se encontrará ausente de esta población para ampliaciones de estudios durante el presente mes y el próximo venidero.



PASTILLAS DE GRAU
PECTO-BALSÁMICAS

RESFRIADOS - CATARROS - RONQUERA
LARINGITIS - BRONQUITIS - GRIPPE - ASMA
PASTILLAS D^a GRAU
PECTO-BALSÁMICAS
A LA FRESA Y MENTA
UNA PESETA CAJA

LOS CUOTAS SOLLERENSES DE 1927



Los reclutas del actual reemplazo preparados por la representación en esta ciudad del «Tiro Nacional» momentos antes de incorporarse a sus respectivos cuerpos.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 19.—Principia la solemne oración de Cuarenta-Horas que el Apostolado de la Oración dedica al Sagrado Corazón de Jesús en reparación de las ofensas que recibe en este tiempo de Carnaval. A las seis y media, con música, en la que predicará el Rdo. Padre Vicente Menéndez, Director del Colegio de Agustinos. A las siete y media, Misa de comunión general para los fines de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el Hogar. A las nueve y media, Horas menores. A las diez y cuarto, Misa solemne, con música, en la que predicará el Rdo. Padre Vicente Menéndez, Director del Colegio de Agustinos. A las cinco de la tarde, los actos del rezo divino. A las seis y tres cuartos, rosario; acto seguido se empezará un triduo; renovación de la Consagración de las familias, sermón por el mencionado orador y a Reserva.

Lunes, día 20.—Exposición a las seis y media, seguida de Misa matinal. A las nueve, Horas menores y la Misa mayor. A las cinco y media de la tarde, Vísperas, Completas y Maitines. A las seis y tres cuartos, rosario y continuación del triduo, y después la Reserva.

Martes, día 21.—Exposición a las seis y media, con Misa matinal. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor, con sermón por el mentado orador. A las cinco y media de la tarde, los actos del rezo divino. A las seis y media, rosario, conclusión del triduo y la Reserva precedida de procesión y Te-Deum.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 19.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; durante la Misa se practicará el ejercicio consagrado al Patriarca San José. Por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús con manifiesto y continuación de los Siete Domingos consagrados al Patriarca San José.

Miércoles, día 22.—A las siete, antes y después de la Misa conventual, se impondrá la Santa Ceniza.

Sábado, día 25.—A las siete, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día, consagrado al Divino Niño Jesús de Praga.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 10.—Catalina Juana Escolástica Pons Frontera, hija de Jaime y Esperanza.

Día 12.—Francisca Socías Bauzá, hija de Antonio y María.

Día 13.—María de los Dolores Simarro Marqués, hija de Carlos y Bárbara.

Día 13.—Bartolomé Enseñat Torres, hijo de Guillermo y Catalina.

Día 13.—Bartolomé Frontera Ripoll, hijo de Jaime y Antonia.

MATRIMONIOS

Día 16.—Francisco Sellés López, con Isabel-María Alemany Morell, solteros.

DEFUNCIONES

Día 11.—Bartolomé Mas Avellá, de 65 años, casado, calle de la Victoria, núm. 49.

Día 12.—Margarita Bujosa Rosselló, de 89 años, soltera, calle de Isabel II, núm. 88.

Día 12.—Damián Lladó Bernat, de 54 años, soltero, calle de la Luna, núm. 26.

Día 13.—Margarita Arbona Boscana, de 3 meses, marzana 31, núm. 49.

Día 13.—Domingo Mulet Puigrós, de 2 meses, calle del Mar, núm. 8.
Día 24.—Margarita Cabot Bosch, de 99 años, viuda, calle del Cementerio, núm. 23.

LISTA

de donativos recibidos durante el año de 1927 por la «Sociedad Deportiva Sollerense».

| | Pesetas |
|-----------------------------|---------------|
| D. Fernando Alzamora Gomá. | 25'00 |
| Ilmo. Fray Mateo Colom. | 25'00 |
| Rdo. D. Rafael Sitjar. | 125'00 |
| D. Ramón Colom, de México. | 24'75 |
| » José Ripoll Magraner. | 50'00 |
| » Mateo Vicens. | 100'00 |
| » José Vicens Arbona. | 50'00 |
| Total ptas. y sigue. | 399'75 |

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona (del 13 al 17 de Febrero)

| | Francos | Libras | Dólares | Belgas |
|-----------------|---------|--------|---------|--------|
| Lunes, día 13 | 23'25 | 28'74 | 5'89 | 82'10 |
| Martes, » 14 | 23'25 | 28'72 | 5'88 | 82'10 |
| Miércoles, » 15 | 23'20 | 28'71 | 5'88 | 82'10 |
| Jueves, » 16 | 23'25 | 28'74 | 5'89 | 82'25 |
| Viernes, » 17 | 23'30 | 28'81 | 5'90 | 82'25 |
| Sábado, » 18 | 00'00 | 00'00 | 0'00 | 00'00 |

Ferrocarril de Sóller

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 de los Estatutos y por acuerdo de la Junta de Gobierno, esta Sociedad celebrará Junta General Ordinaria el 26 de los corrientes, a las diez de la mañana, en el domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir a ella, deberán depositar sus acciones en la caja de la Sociedad, con 24 horas de anticipación, por lo menos, a la hora señalada para la Junta General, y recoger a la vez la papeleta de asistencia que les será entregada en las propias oficinas, según previene el artículo 20.

Sóller 4 de Febrero de 1928.—El Presidente, Juan Puig.—Por A. de la J. de Gobierno, J. Torrens, Secretario.

“EL GAS,, S. A.

En cumplimiento de lo que previene el Artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar a General ordinaria para el día 26 de los corrientes, a las once de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación calle de Buen Año número 4.

Y a tenor de lo que previene el Artículo 20 de dichos Estatutos, los Accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación a la señalada y recoger el mismo tiempo la papeleta de asistencia.

Sóller 9 de Febrero de 1928.—Por la Sociedad «El Gas» El Director Gerente, Jaime Rullán.

Se desea vender

na finca olivar de una cuarterada de extensión, aproximadamente, con casita porche enclavada en la misma. Está situada en el punto conocido por Ses Moncades.

En esta imprenta informarán.

ALISTAMIENTO definitivamente rectificado de los mozos del actual reemplazo que se publica en virtud de lo dispuesto en el art.º 119 del vigente Reglamento de Reclutamiento con expresión del punto de su naturaleza.

| N.º de orden | Nombres y Apellidos | Hijo de | Naturaleza |
|--------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 1 | Francisco Albert Crespo | Francisco y Remedios | Pinoso (Alicante) |
| 2 | José Alcover Colom | Pedro Ant.º y Francisca | Sóller |
| 3 | Sebastián Alemany Mayol | Juan y Margarita | » |
| 4 | Miguel Arbona Bernat | José y María | » |
| 5 | Mateo Arbona Enseñat | Mateo y Catalina | Isun (Francia) |
| 6 | Jorge Arbona Castañer | Antonio y María | Sóller |
| 7 | Damián Arbona Coll | Damián y María Ana | » |
| 8 | Juan Arbona Vidal | José y Catalina | » |
| 9 | Arnaldo Bauzá Pou | Rafael y Rosa | » |
| 10 | José Bestard Bennassar | Bernardo y María | » |
| 11 | José Borrás Mayol | José y María | » |
| 12 | Antonio Bujosa Martorell | Antonio y Coloma | » |
| 13 | Miguel Canals Borrás | Vicente e Isabel María | » |
| 14 | José Canals Caparó | Pedro y Antonia María | » |
| 15 | Juan Casanovas Arbona | Juan y Esperanza | » |
| 16 | Miguel Celiá Frontera | Pedro y Florentina | Oyonnax (Francia) |
| 17 | Juan Colom Colom | Ramón e Isabel María | Sóller |
| 18 | Miguel Colom Desert | Jaime y Germana | Bologne-sur-Mer (Francia) |
| 19 | Juan Colom Gutiérrez | José y Juana | Sóller |
| 20 | Ramón Colom Oliver | Francisco y María | » |
| 21 | Juan Colom Rullán | Miguel y Margarita | » |
| 22 | José Coll Castañer | Francisco y Catalina | Troyes (Francia) |
| 23 | Antonio Coll Enseñat | Bartolomé e Isabel María | Sóller |
| 24 | Damián Coll Rotger | José y Catalina | » |
| 25 | Antonio Daviu Sastre | Melchor y Agustina | Esportlas |
| 26 | Sebastián Domenge Alomar | Jaime y María | Palma |
| 27 | Bartolomé Estades Colom | Miguel y Bárbara | Sóller |
| 28 | Sebastián Ferrá Colom | Pedro y Margarita | » |
| 29 | Sebastián Ferrá Fontanet | Antonio y Antonia | » |
| 30 | Cristóbal Ferrer Marroig | Cristóbal y María | Neuchatel (Suiza) |
| 31 | Juan Ferrer Ripoll | José y Catalina María | Sóller |
| 32 | Antonio Fluxá Cerdá | José y Francisca | » |
| 33 | Antonio Frontera Mir | José y Antonia María | » |
| 34 | Tomás García Oliver | José y Margarita | Chalon-Sur-Saône (Francia) |
| 35 | José Guillen Herrero | Ramón y Consuelo | La Puebla de Valverde |
| 36 | Francisco Horrach Arbona | Juan y Margarita | Sóller |
| 37 | Nadal Igarza Pericás | Andrés y Margarita | » |
| 38 | Pedro Llabrés Cirer | Antonio y Catalina | » |
| 39 | Jorge Llabrés Vives | Jorge y Magdalena | » |
| 40 | Jaime Marqués Rosselló | Antonio y Antonia María | Sóller |
| 41 | Andrés Martí Morell | Miguel y Catalina | » |
| 42 | Miguel Martorell Femenias | Juan y María | Campanet |
| 43 | Antonio Marroig Castañer | Antonio y Bartolomea | Sóller |
| 44 | Bartolomé Mas Quetglas | Guillermo y María | Santa María |
| 45 | Bartolomé Matheu Mayol | Gabriel y Francisca | Sóller |
| 46 | Juan Mayol Ballester | Antonio y Juana | Macón (Francia) |
| 47 | Juan Mayol Enseñat | Mateo y Francisca | Sóller |
| 48 | Jaime Mayol Mayol | Juan y Catalina | » |
| 49 | Guillermo Mayoll Morell | Pedro Antonio y Antonia | » |
| 50 | Pedro Mayol Muntaner | Damián y Antonia | Felanitx |
| 51 | Bernardo Mesquida Serra | Bernardo y María | Porreras |
| 52 | Bernardo Mestre Coll | Bernardo y Catalina | Sóller |
| 53 | Bartolomé Miró Morell | Francisco y María | » |
| 54 | Deseado Mongeot Chatelain | León y Juana | Dijón (Francia) |
| 55 | Juan Mora Nicolau | Pedro Juan y Magdalena | Sóller |
| 56 | Juan Morell Ripoll | Juan y Rosa | » |
| 57 | Antonio Nicolau Martorell | Nicolás y Catalina | » |
| 58 | José Oliver Castañer | Vicente y Eugenia María | » |
| 59 | José Oliver Colom | Bernardo y Eleonor | Deyá |
| 60 | Mateo Oliver Enseñat | Antonio y Florentina | Escorca |
| 61 | Sebastián Oliver Timoner | Sebastián y Paula | Sóller |
| 62 | Jaime Palou Coll | Bartolomé y Rosa | » |
| 63 | Miguel Pastor Borrás | Antonio y María | » |
| 64 | Miguel Pericás Bauzá | Lorenzo y Antonia | » |
| 65 | Andrés Pizá Servera | Andrés y Margarita | » |
| 66 | Benito Pons Mayol | Bartolomé y Rosa | » |
| 67 | Bartolomé Pons Pons | Francisco y Catalina | Bernay (Francia) |
| 68 | Sebastián Puig Morell | José y Antonia | Sóller |
| 69 | Antonio Puig Rullán | Miguel Valentín y A.ª María | Macón (Francia) |
| 70 | Alfonso Ramón Canals | Miguel y Margarita | Sóller |
| 71 | Antonio Rebas Vallcaneras | Antonio y Francisca | Montpellier (Francia) |
| 72 | Francisco Ripoll Canals | Francisco y Francisca | Sóller |
| 73 | José Ripoll Casals | José e Ignacia | Marsella (Francia) |
| 74 | Jaime Ripoll Castañer | Juan y Catalina | Sóller |
| 75 | Juan Roca Terrasa | José y Francisca | » |
| 76 | Francisco Rodríguez Agudo | Juan y Aurelia | » |
| 77 | Baltasar Rosselló Villalonga | José y Catalina | » |
| 78 | Francisco Santos Bauzá | Francisco y María | » |
| 79 | Jaime Sbert Llaneras | Antonio y Bárbara | Burdeos (Francia) |
| 80 | Jaime Seguí Ripoll | Antonio Juan y Bernardina | Sóller |
| 81 | Francisco Serra Pastor | Pedro Lucas y Trinidad | » |
| 82 | José Serra Puigserver | José y Catalina | » |
| 83 | Antonio Socías Frontera | Antonio y Catalina | » |
| 84 | Sebastián Terrasa Oliver | Antonio y Jerónima | Valldemosa |
| 85 | Andrés Torrens Pastor | Juan y Ana | Sóller |
| 86 | Jaime Triás Vicens | Bernardo y Francisca | Langres (Francia) |
| 87 | Francisco Valls Pomar | Guillermo y Margarita | Sóller |
| 88 | Guillermo Vaquer Pizá | Benito y María | » |
| 89 | Juan Vidal Arbona | Francisco y Paula | » |
| 90 | Andrés Vidal Muntaner | Rafael y Magdalena | » |
| 91 | Bartolomé Vila Ripoll | Gabriel y Francisca | Pravia (Oviedo) |
| 92 | Bartolomé Vives Colom | Gabriel y Catalina | Valldemosa |
| 93 | Bartolomé Vives Vicens | Jorge e Isabel | Deyá |
| 94 | Antonio Zacarés Morro | Pedro Jnau y Francisca | Sóller |

NAVEGACION SOLLERENSE

En cumplimiento de lo que previenen los Estatutos de esta compañía, se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria para el domingo día 26 del actual, a las diez de la mañana, en el local social.

Los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad, y recoger su papeleta de asistencia.

Sóller 10 de Febrero de 1928.—P. A. de la Junta de Gobierno, El Secretario, Juan Pizá

Banco de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, el pago del complemento de dividendo activo de 30 pesetas por acción, fijado en la General Ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los Sres. Accionistas.

Sóller 30 de Enero de 1928.—El Director Gerente—Amador Canals.

XUT

Semanario humorístico de futbol. De venta Plaza Constitución 15.

La máscara trágica

La llave xirrió en la cerradura. Giró la puerta y ante los que salían surgió la calle estrecha, serpenteante, iluminada misteriosamente por dos o tres faroles. Las débiles llamas, cincundadas de un halo blanquecino producido por la niebla, parecían estar envueltas en algodones.

—Date prisa, Enrique; estoy intranquila.—Era voz dulce y temblorosa de mujer.

Chirrió de nuevo la llave en la cerradura. El hombre dió un fuerte tirón. La puerta volvió a cerrarse. Cogidos del brazo, amorosamente unidos, iniciaron la marcha.

La mujer iba cubierta con un dominó de terciopelo azul y el hombre vestía un airoso traje de mosquetero.

De pronto ella se detuvo.

—Dame la careta—dijo a su acompañante.

El hombre, con rápido movimiento, entregó un antifaz a la mujer. En este instante un extraño ruido les hizo volver la cabeza. Como nacido en la misma sombra destacó del portal próximo un hombre vestido de Arlequín. Pasó cerca de ellos, y con inocencia casi provocativa se detuvo unos momentos para inspeccionar a la pareja. Después, como haciendo un esfuerzo prodigioso, reanudó su marcha y en sentido inverso se alejó del grupo que tanto había excitado su curiosidad.

Tras del antifaz del arlequín la mujer había visto brillar unos ojos terribles y amenazadores.

—Vamos, nenita, ¿que te pasa?—Y con jactancia de bravo, muy en carácter con su traje de mosquetero, añadió:

—Suerte ha tenido ese imbécil. Me he detenido por tí. De otro modo, cara hubiese pagado su insolencia.—Y acercándose a la mujer le ayudó a ponerse la careta.

Ella, aún intranquila y recelosa, miró hacia atrás. El hombre enmascarado de Arlequín había desaparecido.

Cuando entraron en la sala del baile Elvira se tranquilizó. Decididamente la obscuridad de la calle y el silencio de la noche hicieron nacer en su alma inquietudes absurdas y peligros imaginarios.

Ahora, en este salón resplandeciente de luz y de color, volvía su espíritu a su anterior reposo.

En el espacio, como rayos sueltos de un arco iris prodigioso, temblaban un momento las serpentinadas de colores y descendían lentamente, quebrándose sobre los grupos de enmascarados. La seda, el terciopelo y el moaré de los trajes tenían irisaciones y reflejos metálicos bajo los potentes focos eléctricos que

iluminaban el salón. Los collares chispeaban sobre los cuellos mórbidos de las mujeres; las sortijas tomaban destellos de luz sobre las manos de marfil; las aretas de piedras preciosas colgaban de orejas minúsculas y fingían sobre las mejillas frescas y sonrosadas un incendio de colores.

Lentamente, en aquella atmósfera enrarecida y polvorienta las notas de los violos se apagaban, se desvanecían, morían al fin. Voces, carcajadas y gritos de histéricas sucedieron a los acordes del vals. Las parejas internábanse en los comedores reservados.

A la memoria de Elvira acudió de nuevo el recuerdo de aquel insólito encuentro. ¡Maldito Arlequín y cómo la miró! Tornó a la inquietud al recordar la mirada penetrante de aquella máscara. Pero fué sólo un momento. Sonrió de su ingenuidad. ¡Loca de mí! Yo misma lo acompañé a la estación. Y al pensar en el número de leguas que le separaban de su marido, la sonrisa convirtióse en carcajada.

—¿Nenita, estás contenta?—le preguntó Enrique.

Y ella, amorosa, repuso:—A tu lado, ¿cómo quieres que esté?

Se miraron con ansias de caricias. Enrique pasó un brazo por la cintura de Elvira y entraron en uno de aquellos comedores donde se refugiaban el vicio y el amor.

Iba Enrique a cerrar la puerta cuando un empujón formidable dado por fuera le hizo retroceder, casi derribándolo en tierra, y un enmascarado entró con rapidez en la habitación. Un estupor indecible cubrió el rostro de los amantes sorprendidos. Frente a ellos se alzaba, trágicamente cómica, la figura del Arlequín.

El grotesco personaje habíase arrancado la careta con un movimiento brusco, y ante los ojos asombrados de los culpables surgió el rostro descompuesto por la rabia del marido engañado. Elvira ahogó un grito de terror y cayó sin sentido sobre un diván.

—Eres un miserable y un canalla—fueron las primeras palabras que pronunció el Arlequín dando un paso hacia el amante de su esposa. Y añadió después, despreciativo e irónico:—¿Y eres tú el amigo de la infancia? ¡Cobarde, granuja!

Al insulto, el mosquetero se irguió arrogante, retador, con insolente altanería, y embozándose en la capa y ladeándose con gentil apostura el sombrero de fieltro, donde triunfaba la blancura de una pluma ancha y enroscada, repuso:

—Creo que entre nosotros sobran las palabras. Estoy a tu completa disposición.

—Ahora mismo—respondió el Arlequín.

Y lentamente, reteniendo por unos momentos la ira y el rencor que los hubiera arrojado uno sobre el otro, salieron del reservado.

Primero fué como un zumbido que turbó su cerebro, luego se amortiguó, y Elvira, aún con los ojos cerrados, oía distintamente el rumor de la música y el vocerío de las máscaras. Sus ojos abriéronse por fin, y poco a poco, como una niebla deshecha por los rayos del sol, se despejó su mente al calor del recuerdo y vino a su imaginación todo lo ocurrido.

Una angustia terrible le subió del corazón a la garganta. Casi ahogándose se alzó del diván. Aquel cuarto pequeño, solitario y silencioso le producía un terror infantil. Su cerebro poblábase de fantasmas y el mobiliario de aquel saloncito coquetón parecía que se animaba, tomando las formas más irreales.

Trastornada, se dirigió hacia la salida queriendo huir. La puerta resistió a sus esfuerzos. Gritó pidiendo auxilio, pero sus gritos se confundieron con el vocerío de las máscaras. Nadie acudió a su llamamiento. Presintió el drama terrible que se estaría desarrollando entre aquellos dos hombres. Temió por su Enrique. De pronto se iluminó su semblante. Vió junto a la puerta el timbre eléctrico. Avanzó con el ansia del preso que busca su libertad; pero cuando iba a oprimir el botón de marfil, la puerta se abrió con estrépito y cerróse después con sigilo.

Elvira lanzó un grito loco de alegría.

Ante ella se erguía el mosquetero arrogante, retador, con insolente altanería, embozado en la capa y ladeándose con gentil apostura el sombrero de fieltro donde triunfaba la blancura de una pluma ancha y enroscada.

Ella, transfigurada por el amor, se echó a sus pies, y llorando de felicidad exclamó:

—Temía por tí; mi vida, mi dicha. ¿Y él, dónde, dónde está?

El mosquetero seguía embozado sin pronunciar palabra.

—Habla, habla por Dios; el silencio es mil veces peor que la realidad. Dí, lo has...—No pudo terminar la frase, pero el enmascarado comprendió y balbució con voz apagada:

—Sí.

—¡Oh, qué horror, qué horror; huyamos antes que nos roben nuestra felicidad!

Pero entonces ocurrió algo insólito. El mosquetero, con rápido movimiento, se desembarazó de la capa, de la careta y del sombrero, y ante el semblante desencajado de Elvira surgió el trágico Arlequín, sonriendo siniestramente y sumiéndola de pronto en toda estupefacción y terror tanto que, cual si hubiese perdi-

do la conciencia y la sensibilidad, no percibía más que, como en un sueño muy pesado, una sonrisa muy confusa, pero que helaba la sangre y paraba el pulso.

Bajo aquel grotesco disfraz, por un raro contraste, el rostro del marido engañado parecía más feroz. Avanzó hacia la mísera. Después rió sarcásticamente. Ella seguía muda por el terror que le produjo aquel cambio inesperado y monstruoso.

El burlado arrastró hasta un rincón de la sala el cuerpo pecador de la esposa infiel. Y allí, las manos largas y huesudas de la máscara trágica se hundieron en la mórbida garganta de la adúltera. El último y supremo estremecimiento de aquel cuerpo, ya casi sin vida, que se debatía bajo las garras atrozadas, hizo tintinear de un modo extraño los cascabeles que adornaban el traje de Arlequín.

José Mas.

CANCION DE CARNAVAL

Rie, máscara jovial.
Que me rocíe tu boca
ese claro manantial
de tu alegre risa loca:
¡Es Carnaval!

Rie, aunque tu alma llore
y bésame; la careta
no te quites... Que yo ignore
tu frívola vida inquieta
o tu honda pena secreta...
Tu reír mi hastío dore
con un esplendor de llamas
como tu veste encendida.
No digas cómo te llamas
ni el misterio de tu vida.
No sepa yo quién ha sido
la mujer que me ha besado:
¡Sólo no se da al olvido
lo ignorado!

Sé como la serpiente
que lanza en la multitud
una mano
anónima y femenina;
el airón de juventud
que perfuma, que ilumina,
rosa, estrella, golondrina
que hace, en un vuelo fugaz,
su nido en el corazón...
No quites el antifaz
de tu cara, quizás bella,
...es más bella mi ilusión.
Y es digna, máscara loca,
de besar tu fresca boca
y tu garganta, en que canta
tu risa alegre y jovial...
¿Lo demás?... Nada me importa.
Ven, que bese tu garganta:

¡La vida es corta,
y es Carnaval!...

JUAN GONZÁLEZ OLMEDILLA.

Folletín del SOLLER -11-

CURIOSIDAD LITERARIA

LOS DOS SOLES DE TOLEDO

(Novela escrita sin la letra A)

dijese lo cierto, confesó que en Yepes lo hurtó; y que en ciertos floresos que hizo en el domicilio de cierto hombre humilde, le hubo de su mujer con cierto embeleco.

Diéronle todos crédito, y permitiéronle se pudiese ir libre donde quisiese; y Nise prendiendo de un cordón, color celeste, de un botón de jubón el Cupido dentro, le puso como joyel sobre el pecho, y en él fijos sus hermosos ojos, bien que los del espíritu en don Lope.

Retiróse Nise, y don Pedro hizo luego con el corregidor que diese orden como de Yepes viniesen presos Mitilene y don Lope, como muy en breve se hizo porque los cogieron de repente y en poco ruido y queriendo el corregidor que los pusiesen en el puesto, sitio común de los presos de Toledo, no lo consintió don Pedro

y pidió les diese por prisión su propio domicilio, como se hizo, porque él se entregó de ellos como fiel custodio y confidente: y por si lo impidiese Nise o don Gregorio, se obligó con sus juros y vínculos de responder por ellos y cumplir lo que en juicio se decidiese.

Usó de esto don Pedro, por entender que con ellos convenciéase los unidos designios de los reos y los pudiese dividir tentándolo por mejor que no que en consorcio se uniesen, respecto del intrínseco odio que siempre tuvo con los progenitores de don Lope. Procuróle por mil modos, rogóselo ofreciéndole riquísimos dones y subidos intereses, probó períodos de rigor, mezcló tiernos sentimientos, hicieronlos excesivos Nise y don Gregorio, viendo perecer sin remedio sus fervorosos intentos y pretensiones; pero los dos ilustres presos, unidos y conformes en su firme y eminente querer, siempre resistieron firmes, siempre finos y nobles; y viéndolos don Pedro resueltos y ser imposible convencerlos, mudó de intento y se deliberó en consentirles su consorcio, si conformes Nise y don Gregorio, y uniéndose primero en el dichoso vínculo de himeneo, se lo permitiese. Pidióselo con excesivos ruegos; y don Gre-

gorio vuelto en su libre discurso, viendo ser imposible desdecirse Mitilene y el peligro y riesgo terrible de su honesto crédito, dudoso y en opinión del vulgo su virgineo honor, puesto que le tuviese y se desdijese, vino en ello, si bien con indicios de poco gusto; pero Nise, rompiendo en dos copiosísimos ríos que divirtió entre el hermoso rosicler y nieve de su rostro, respondió que por su poco destino, no mereció unirse el feliz consorcio con don Lope que fué el primer hombre que en su noble pecho y honestos ojos tuvo dominio, no le permitiese el cielo escoger otro hombre por esposo, que el mejor de los hombres Cristo señor nuestro. En esto se deliberó y con resolución ilustre y excelente, en muy breve tiempo entró en religión en el mismo convento donde estuvo; y despidiéndose primero de Mitilene y de don Lope con tiernos coloquios, si bien con gozo interior de su mejor elección, les dió su Cupido de oro y les pidió mil perdones de lo mucho que por su respeto sufrieron de disgustos, tormentos y descómados; y porque viviesen ricos y con gusto, por público instrumento, les dotó todo lo que de sus progenitores heredó en censos, que fueron poco menos de doce mil escu-

dos, y sólo exceptuó un vínculo de quinientos escudos perpetuos, de buen cobro de que se cumplió su dote y se desempeñó el convento.

Y enterneciéndose don Gregorio con este heroico ejemplo, prometió seguirle y lo cumplió porque muy en breve entró religioso en cierto convento de Recoletos, y todos sus bienes que en multitud fueron poco menos que los de Nise, quiso que brevemente los poseyese y hubiese Mitilene y don Lope, pidiéndoles primero perdón de sus yerros y de lo mucho que por él sufrieron de prolijos descomodos e infortunios. Querir en breve referir el contenido de Mitilene y don Lope en verse libres de sus opuestos émulo y competidores, y verse señores de todos sus bienes, téngalo por imposible, sino es con decir que fué infinito, porque luego dispusieron el efecto de su consorcio y porque del todo fué venturoso, don Pedro fué el primero que se lo suplicó y solicitó, porque no sólo les perdonó e hizo que lo mismo hiciese el corregidor que le dotó de presente los dos tercios de todos sus bienes, censos, vínculos y muebles, con que viviesen juntos, y que

(Continuará).

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

En la mort de Maria de la Concepció Marquès i Ferrà

Per entre cards i englantines
Déu te'n porta al Paradís;
els camins sembrats d'espines
has passat amb un somri.

D'armonies i bellesses
esperit assedegat,
has volat, ales esteses,
a beure a l'eternitat.

Quan per darrera vegada
ens vèrem, parlant del Cel,
presentia sa volada
ton tendre cor amb anhel?

Jesús, Josep i Maria
sospiraves en ta mort,
i amb tan dolça companyia
entraves, serena, al port.

Tes parpelles resten closes
i ta boca amb el somri;
les espines tornen roses
arribant al Paradís.

Violeta perfumada
florires en mon camí;
dolçament t'has mustiada
sobre el món, més no per mi.

Tu romans amb galania
sempre fresca dins mon cor,
on te rega cada dia
la rosada del meu plor.

MARIA-JOSEPA PENYA.

COL·LABORACIÓ

EL CARNAVAL

Cada any indefectiblement el Pare Momo vé d'equivoques contrades damunt el carro ornat de coloraines barates i sa barba de vell milenari ha estat arrossegada per les avengudes de les noves ciutats i els carretons infectes. Ell, immutable, malgrat les invectives i els blasmes perdura amb vida més o menys llanguida adoptant a cada poble diversa modalitat però sempre amb un segell de mal gust sia a Niça, sia al llogaret.

Fa un parell d'anys trobant-me a Porreres un dia de Carnaval vaig veure gran avalot i es sentien grans crits. Era que un jovecell havia entrat a una casa i havia omplert de farina a una dona; el marit irritat l'havia emprès a bufetades contra el que tengué la mala idea de enfarinar-la. Sort que passà un del sometent, i la cosa es va calmar.

A certs pobles de Mallorca pren el Carnaval no la forma impúdica, sinó altres baixes formes igualment rebutjables. La barbarie de les ciutats no és inferior a la del camp, encara que es desfressi amb formes

més suaus i aromàtiques. Guaitar a les dues de la matinalada a qualsevol ball de fresses dóna la sensació de baixa animalitat, de goig en la insana orgia, d'abdicació completa de la raó i dels sentiments que són l'únic orgull del llinatge humà.

I és que l'home no serà del tot un animal superior fins que canalitza les passions, l'enveja per exemple devengui emulació, com la luxúria instint genètic pròpiament dit.

Tot l'any és Carnaval, deia *Figaro* a un article memorable. El seu criat li retreia totes les febleses; ell el deixava cantar com a Roma en certes festes els esclaus tenien carta blanca per dir a llurs amos tota la veritat crua. El criat de *Figaro* era la seva consciència.

Es folia voler millorar els folls, diu Goethe estupendament. Seria insensatesa voler convèncer amb arguments d'indole racional i moral als qui frueixen inconscientment els jorns de Carnestoltes.

El Carnaval, a més, és incòmode. Es necessita una vera vocació per anar al Born, al Passeig de Gràcia de Barcelona o a la Castellana de Madrid, per la part central de dita passetjos quan l'aglomeració i les empentes no deixen donar ni una sola passa, quan l'atmosfera amb la pols miasmàtica es fa irrespirable, quan aixorden els crits nassals de les màscares amb les escames de «no em coneixes, no em coneixes». La feminitat tan provocativa pot atreure sols als adictes a les lectures d'El Caballero Andaz (més audax que *caballero*) que compren furtius les entregues al kiosc. Tot això és verament nociu inclús des d'el punt de vista higiènic.

El diàleg mitgeval del Carnaval i Dona Quaresma segueix impertèrrit. La divisió cronològica de l'història—com s'ha notat—és purament de mètode i perduren amb vida poient coses d'edats pretèrites i de civilitzacions superposades. L'història com diu el més llustre dels pedants—Schopenhauer—no és ciència perquè a qualsevol d'elles els coneixements es dedueixen i s'encadenen un dels altres; exemple claríssim, la geometria euclidiana. En l'història els fets i coneixements sobrevenen amb causalitats inesperades (no obeeixen a cap lògica). Ningú creu avui en dia amb l'interpretació materialista de l'història com no sia qualque socialista atrassat de notícies. *Història, doncs memòria*, deia concisament D'Alembert al discurs preliminar de la Enciclopèdia. Perdonau-me aquest *intermezzo* fet únicament per explicar en certa manera l'incongruència que en una societat com la d'ara perdurin costums paganes.

En Rusiñol a la seva imponderable *La Illa de la Calma*, on ens pintà millors de lo que som, descrivia el ball de la Protectora dient que sols es consumien gaseoses i que en acabar-se els darrers dies, la gent diu: —Prou gaseoses. En Miquel Sants Oliver es lamentava que en tals balls no es reduelxin desgraciadament a beure gaseoses.

Després la cendra al front, que pot esser preludi d'austeritat o bé pot escampar la el vent.

BARTOMEU FORTEZA.

El centenari de Juli Verne

S'ha escaigut el centenari de la naixença del famós escriptor francès Juli Verne, el qual nasqué el 8 de Febrer de 1828, a Nantes. La Premsa estrangera, singularment la francesa, dies ha que s'ocupa de l'obra d'aquest escriptor. Les opinions més discordes. En una enquesta establerta entre literats i homes de ciència per un diari parisenc entorn la influència exercida per la lectura de les obres de Verne damunt llur activitat professional, els admiradors i els detractors de la novel·la científica i geogràfica conreada pel precursor de tants descobriments moderns, s'han situat en dos camps rigorosament oposats. Corresponen, si fa no fa, el d'admiradors als homes de ciència i el de detractors o indiferents als literats. Es clar que hi ha excepcions: un literat, tal, confessa, sense reserves, la seva afecció per l'obra de Verne; un home de ciència, al contrari, ha afirmat que és excessiu de sostenir que l'obra d'aquest escriptor ha fet progressar la ciència.

En general, els literats neguen a les novel·les de Juli Verne tot valor artístic i literari; els homes de ciència, en canvi, confirmen l'opinió emesa per Panti, secretari perpetu, en 1872, de l'Acadèmia francesa, el qual, en ésser coronades les obres d'aquest autor, remarcà llur interès, hàbilment sostingut i excitat a benefici de la instrucció. «Hom en beneficia, juntament amb el plaer d'haver après, del desig de saber i de la curiositat científica».

Però sigui la que sigui l'opinió de cadascú davant l'obra de Juli Verne, cal reconèixer que manté una clientela universal de lectors de totes les edats i de totes les races i que els llibres que compren es reediten sense interrupció. No fa gaires dies un articulista del *Daily Telegraph* preconitzava fervorosament la celebració a Anglaterra del centenari de la naixença de Juli Verne perquè, segons ell, si hom exceptua Alexandre Dumas, no hi ha cap autor francès els llibres del qual hagin estat llegits per tants de nois, de noies, d'homes, de dones de tots els estaments i a tots els països del món. L'únic rival de Verne fora França és Daniel de Foe, però no és segur que *Monte Cristo* i *Robinson Crusoe* hagin estat traduïts en tantes llengües com 20 000 llegües sota les mars. La seva popularitat és idèntica a França i a Anglaterra.

Un diari esportiu, l'*Auto*, diu que Juli Verne ha ignorat, és cert, les invencions modernes, el motor d'explosió i electricitat; però que escriví com si aquestes invencions li haguessin estat revelades: suposà el problema resolt i en féu la prova. Gràcies a Verne, la joventut francesa, burgesa i immòbil, aprengué en temps oportú que el viatge, el turisme, l'esforç físic, la realització equivalen a la qualitat moral i intel·lectual adés exclusivament propugnada.

Ignorem quina és la posició de la joventut d'ara, al nostre país, davant les obres de Verne. Llur traducció a la nostra llengua tenim entès que no ha donat el resultat que en calia preveure. I d'una experiència realitzada per un estimat company en un

grup d'infants, sembla que han preferit a Verne, Perrault, Andersen, i àdhuc Schmidt. No ens creïm, però, autoritzats per treure'n cap conclusió. Hi pot haver contribuït una falta d'habitud, un desentrenament tradicional per les obres d'imaginació. Tot allò que es faci entre nosaltres per estimular-ne la divulgació i acreixer-ne la fretura ho creurem útil i oportú.

J. V. F.

(De La Publicitat.)

CANÇONS I JOCS D'INFANTS

AI QUIN FRED QUE FA! (*)

Lletra i música de Joan Llongueras

I

Ai quin fred que fa!
Les orelles tinc morades;
tinc les mans totes glaçades
i les cames enrampades;
no mes falg que tremolà.
Ai quin fred que fa!
Tiro-liro, liro, liro.
Ai quin fred que fa!
Tiro-là
que ni'm deixa bellugà.

II

Ai quin fred que fa!
Trec el nas fora la porta;
quina pluja cau tan forta!
bufa un vent que tot s'ho emporta
i pel món no's pot anà!
Ai quin fred que fa!
Tiro-liro, liro, liro.
Ai quin fred que fa!
Tiro-là
a caseta'm vull quedà.

III

Ai quin fred que fa!
Vora'l foc passo'l sant dia
i al matí ni'm llevaria,
ni la cara'm rentaria;
peresós me fa tornà.
Ai quin fred que fa!
Tiro-liro, liro, liro.
Ai quin fred que fa!
Tiro-là
que ni'm deixa treballà.

IV

Ai quin fred que fa!
Però això no ha d'espantar-me;
jo vull viure i bellugar-me;
vull sortir i vull retornar-me;
vull cantà i vull trevallà.
Ai quin fred que fa!
Tiro-liro, liro, liro.
Ai quin fred que fa!
Tiro-là
tot dançant me'l faig passà.
Ara que he dançat
el fred m'ha passat.

(*) Aquesta cançó serà cantada per un chor infantil en el festival que, pel dimarts de Carnaval, ha organitzat el «Foment de Cultura de la Dona».

Folletí del SOLLER -33-

EL NEBOT

PER MARCEL

—Que no sap la nova, donya Eulàlia?—
li va dir tot trastornada.

—Res sé, què hi ha res de nou?

—Que tenim la mort darrera ses orelles.

—Això és grave. Explica't.

—Idè ha de sebre que donya Sola té es còlera.

—Déu ésser notícia de veus volanderes.

—Ho sé de bona tinta; m'ho ha dit es metge: és cosa sèria.

—I tan sèria!—va dir donya Eulàlia tota alarmada.

—Més m'ha afegit que no ho podem dir, supòs que deu ésser per no alarmar sa ciutat. Amb aquestes coses e-hi han de anar amb peus de plom.

—Què va per avall sa malalta?

—Es una axeta...

—Ja no vui sebre res pus. Ara mateix vaig a arreglar s'aquiptatge i cap a *Son Pelat* s'ha dit, que val més sa qui guarda que sa qui cura.

—Ja té raó! felix vostè que té a on poder anar. Ara noltros pobres haurem de quedar a capetjar es temporal.

—Es cosa de no fer moltes puces per aquí, no fos cosa que acordonassen.

—Farà molt bé, senyoreta.

—Déu diu: «guardet i te guardaré».

—Li suplic que no diga res de lo que li he dit, que no voldria que es metge me pogués dir que som un paner foradat.

—Jo me'n guardaré com de caure de dir res, que no fos cosa que pel meu xerrar hagués de fer corantena.

—Dispens de l'enfado.

—No hi ha de que. Moltes gràcies de haver-me avisada.

Se'n va anar la del tercer pis i fou llavors quan donya Eulàlia va cridar Na Juana.

Quan aquesta va davallar, va trobar la seva senyora fent boïcs de roba i li va dir:

—Què hi ha res de nou?

—No hi hagués tant. Pots preparar sa teva roba que en haver dinat hem de partir cap a *Son Pelat*.

—Còm així?

—Que no saps que donya Sola té es còlera?

—No és ver:

—E-hu sé cert.

—Quí l'ha abeurada de aquesta manera?

—E-hu sé de bona tinta. Es que m'ho ha dit ho ha tocat amb ses mans; però per ara no volen que se diga res.

—Aquests que ho han tocat amb ses mans diran lo que vulguen; però jo qui sé lo que hi ha davall es terrós, li dic que menten com l'ànima de Judes.

—Tú voldràs sebre més que es metge?

—Si hi ha un metge qui diu que lo que té donya Sola és es còlera, jo no voldria que tal subjecte me prengués es pols.

—Com que tu ne sàpigues la prima de això?

—Sé qualque cosa.

—Digués lo que saps.

—Parlant entre noltros, i va a no tornar-ho dir: és el cas que donya Sola en aquest dia compleix els anys, i per solemnisar aquesta fetxa ha fet un plat dolç, més ben dit, dos plats, un per ella sola i s'altre per treure a sa taula. Com és molt llepola, s'ha enflocat tot es plat que havia fet per ella i ha fet nyoc; i ja se sap que qui menja dolç... Amb això s'enclou aquest misteri. Lo que necessita ella és una bona purga i quedarà bona.

—Però, dona de Déu, tú no sabs que

dius! Per lo vist la vols matar. Què vol dir fer-li prendre una purga i la pobreta està que no paral... Si ja testenetjal Si no s'aguanta dretal!

Si haguéssim pogut sentir lo que Na Juana deia entre si mateixa, entre altres coses que li feia dir la seva malícia i de que se n'haurà de confessar. Es segur que devia dir: «Això és lo que hauriem volgut En Miquel i jo, que testenetjàs; perquè així no mos hauria donada sa mala vida que mos ha donada.»

Totes les raons que Na Juana va donar a donya Eulàlia per fer-la desistir d'anar a *Son Pelat* varen ésser retxes dins l'aigo, rentar es cap a s'ase perdre es temps i es llexiu.

A mitjan capvespre senyora i criada anaven camí de *Son Pelat*, sense que aquesta s'hagués pogut acomiadar-se del seu enamorat.

Amb aquesta fuita, En Miquel se va quedar com un ferrer sense carbó. Quan s'en va anar Na Juana s'en va dur amb ella tota la seva alegria. Estava tot trist, malhumorat, se passetjava per ses esberrades totsol, tot li donava tristó, no hi havia res que 'l distregués.

(Seguirà.)

Crónica Local

Noticias varias

Sabemos que han llegado a esta ciudad, procedentes de Madrid, dos Ingenieros especialistas de la casa «Siemens Schukert Industria Eléctrica», los señores Kleber y Scheidler, para hacer el replanteo de la línea aérea del «Ferrocarril de Sóller».

En este trabajo preliminar de la electrificación serán ayudados por el personal necesario, y en él se invertirán probablemente unas tres semanas.

Creemos excusado decir con cuanta satisfacción damos cuenta a nuestros lectores de la pronta iniciación de los trabajos de electrificación de nuestra línea férrea.

Mucho tiempo hacía que el Carnaval no se había presentado con el esplendor y animación del presente año. Durante la semana que hoy termina esa animación ha llegado a su punto culminante, tanto por el número de bandadas de mascaritas que han dado asaltos a las casas particulares y a las principales sociedades de recreo como por la brillantez que han alcanzado los bailes que diariamente se han venido celebrando por doquier.

Desde las ocho de la noche las calles principales y la plaza de la Constitución se hallan concurridísimas de gente que transita o se estaciona para ver *els estols de fresses* que pasan. A esta hora empiezan a afluir al centro de la ciudad, de todas partes, gran número de bellas mascaritas que se esparcen por las sociedades «La Unión» y «Círculo Sollerense» y por las casas de su amistad en que puedan bailar al compás que les marca el piano o el gramófono, que en muchísimas de ellas los hay.

Las vistosas bandadas, con sus bellos vestidos de colores, dan a las reuniones una inusitada alegría al embromar a sus amigos y prodigar el chorro de sus risas de cristal.

En las sociedades citadas, principalmente, la gente se apretuja para ver las mascaritas, resultando insuficientes las espaciosas salas para las numerosas parejas que se entregan a la danza.

Las bandadas de máscaras van renovándose continuamente, llegando a reunirse en número considerable. Pocas veces se habían visto tantas, repetimos, y de tan buen gusto como este año.

En «La Unión» son obsequiadas las máscaras por la sociedad con caramelos.

La animación dura, sin decaer, todos los días, hasta cerca de media noche.

El jueves lardero por la tarde hubo poca animación. No había música en la plaza y trabajábase en las fábricas y en la mayor parte de talleres. Esto no obstante, hacia al anochecer empezó ya a reunirse bastante concurrencia, y por la noche la animación alcanzó las mayores proporciones. La plaza de la Constitución y la calle del Príncipe parecían hallarse en día de fiesta.

En el teatro de la «Defensora Sollerense» dieron comienzo los bailes de máscaras con uno que se vió brillantísimo.

El salón apareció adornado e iluminado como de costumbre. Una enorme muchedumbre llenaba los palcos y antepalcos y la pista central vióse llena de parejas hasta hora bastante avanzada. Lo amenizaba la orquestina «Defensora».

En «La Unión» debía celebrarse un baile para las familias de los socios, que fué aplazado para mañana y para el próximo martes. En su lugar dióse entrada a las mascaritas, que bailaron a los acordes del terceto que dirige D. Francisco Valls.

También dió comienzo la serie que este año acordó celebrar el «Centro Maurista».

El local apareció adornado y perfectamente iluminado con bombillas de colores que daban un artístico golpe de vista.

Una fracción de la banda de la «Lira Sollerense» lo amenizó, viéndose también extraordinariamente animado durante toda la velada.

Y finalmente en el «Círculo Sollerense»

hubo también el correspondiente baile. En cuanto a la animación que se registró basta decir que desde las nueve de la noche se hacía difícilísimo poder entrar, y mucho menos poder bailar, tal era la concurrencia que lo llenaba materialmente.

Fuó un jueves lardero que, no obstante no haber habido *rua*, como otros años, puede decirse que resultó mucho más brillante que todos los anteriores.

Anoche, excepto en el «Centro Maurista», repitieron los bailes en todos los locales mencionados, viéndose también bastante concurridos, aunque, como es natural, no tanto como los del día anterior.

Hoy, igualmente, los bailes de los cuatro locales mencionados es probable resulten muy lucidos y mucho más los de mañana, que por las trazas que lleva el Carnaval de ogaño prometen formar época.

De los que tendrán lugar el lunes y martes creemos no importa hablar. El hecho de ser los últimos basta para que resulten los más animados de la temporada.

El casino «La Unión» destina las noches de mañana y del próximo martes a bailes de sociedad para los señores socios y sus familias, siguiendo la costumbre implantada en años anteriores con general aplauso.

Dado el entusiasmo que reina entre las familias de los socios, y de un modo especial entre sus elementos del bello sexo, es de suponer que nuestra primera sociedad recreativa se verá en ambas noches brillantísima.

Según se nos informa, en la tarde de mañana y en la del martes la banda de la «Lira Sollerense» dará un concierto musical en la plaza de la Constitución.

Con tal motivo es probable concurren algunos autos adornados y se reproduzca la *rua* con tan buen acierto introducida en años anteriores, aún cuando nada podemos decir concretamente sobre este particular.

El martes por la tarde tendrá lugar en el «Teatro Victoria» el festival infantil que organiza el *Foment de Cultura de la Dona*.

Por los preparativos que hemos visto y por el entusiasmo con que ha sido acogida en esta ciudad la idea de celebrar esta fiesta, pues todas las familias quieren difundir a sus pequeñines, como lo demuestra el número de altas que con este motivo ha registrado la simpática institución, promete alcanzar los honores de un verdadero acontecimiento.

Bien merecen alcance un éxito inusitado este bello festival las beneméritas señoras que forman la Directiva y el Patronato del *Foment* en premio a los desvelos que para conseguirlo se han impuesto. En nuestro próximo número informaremos de todo extensamente.

Se nos informa que mientras dure el amorre del vapor «María Mercedes», los propietarios del jabeque «Antonieta», ya conocido de estos embarcadores, han decidido destinarlo a servir la línea Sóller-Barcelona y vice-versa.

Despacharán dicho buque en las mismas oficinas de la «Navegación Sollerense», y, según aviso que se ha pasado a los industriales y comerciantes de esta localidad, estará en Barcelona a la carga a principios de la semana entrante.

Nos enteramos, y con satisfacción damos publicidad a la noticia, de que nuestro paisano y amigo el estudiante de Veterinaria D. Andrés Torrens Pastor ha sido nombrado Secretario del exterior de la «Federación Universitaria escolar» que con su entusiasmo ha ayudado a crear en Zaragoza, en cuya Universidad cursa sus estudios.

Conocíamos ya su actuación al frente del «Ateneo Escolar Veterinario», del cual es el alma, no siendo el Director porque, según los Estatutos por qué aquél se rige, el nombramiento debe recaer en un estudiante de quinto año, pero en cuyo seno desempeña el cargo de Tesorero. Esta entidad ha orga-

nizado un ciclo de conferencias con carácter científico y cultural y al mismo tiempo profesional con el fin de facilitar a sus asociados el máximo de conocimientos extraoficiales. En los trabajos de preparación de este ciclo lleva grande y eficaz colaboración nuestro estimado paisano.

Además, viene desempeñando con todo interés la corresponsalia de la «Revista de Higiene y Sanidad Pecuaria», que se publica en Madrid, a la que envía amplias reseñas de la actuación de aquellas asociaciones escolares de que forma parte.

Por su actividad y por el amor al estudio de que viene dando pruebas el amigo Torrens, merece la más sincera felicitación, que le enviamos efusiva, y que hacemos extensiva a sus padres y a su padrino el farmacéutico D. Jaime.

Las sociedades «Ferrocarriles de Mallorca» y «Centro Balear», de la Habana, nos han obsequiado con sendos ejemplares de sus Memorias, anual la primera y semestral esta última, explicativas de su gestión respectiva durante los indicados periodos.

Sumamente interesantes los datos que una y otra contienen, nos proponemos darlos a conocer con algún detalle a nuestros lectores, lo que no nos es posible hacer hoy. Limitámonos, pues, a acusar recibo de los mencionados opúsculos y a agradecer sinceramente a las Juntas Directivas de las nombradas entidades la atención de que, con tal obsequio, nos han hecho objeto.

Nos enteramos de que el Dr. D. Mariano Rovira, después de un viaje por el Extranjero, en donde visitó las principales Clínicas, se halla actualmente en Madrid actuando como ayudante en el Hospital del Rey, sala de enfermos infecciosos, donde permanecerá hasta mediados del próximo mes de Mayo.

Celebramos la decisión del Sr. Rovira, que redundará en beneficio de sus clientes, y deseámosle obtenga de su viaje el máximo provecho.

A los días fríos de la anterior semana han seguido otros, en toda la presente, que bien pueden calificarse de primaverales. Todos ellos, sin que tengamos excepción alguna que señalar, han sido espléndidos, de atmósfera diáfana, de cielo hermosamente azul y de sol deslumbrador que, por su calor, hasta resultaba molesto a los que tenían que aguantarlo inmóviles o trabajar bajo sus ardorosos rayos.

Como consecuencia, hemos tenido durante las noches, también serenas, copiosos relentes, con bajas temperaturas desde la puesta del sol hasta que, al día siguiente, ha vuelto éste a inundar de luz y calor todo el valle.

Respecto a esta serie de días hermosos que nos es dable ahora disfrutar, opinan muchos que no es cosa normal en el tiempo en que nos hallamos, y por lo mismo no es probable sea de mucha duración. Lo cual equivale a decir que si después de habernos acostumbrado a ese ambiente tibio que tanto ahora nos satisface vuelve el frío a recrudecer, como es natural que suceda, el cambio, además de sernos sensible, puede sernos por diferentes conceptos perjudicial estando aún bastante lejos de finalizar la presente estación.

Nos queda aún la mitad de este mes y todo el de Marzo a pasar, y es cosa sabida que suele ser en extremo variable y no muy apacible el tercero del año, del cual dice el adagio que «no hi ha Març sens neu ni sens Mare de Déu». Si se confirma, con seguridad habremos de lamentar este adelanto primaveral en que ahora, en pleno invierno, nos deleitamos.

Notas de Sociedad

BIENVENIDA

Tuvimos ayer la grata sorpresa de estrecha la mano a nuestro paisano y muy apreciado amigo D. José Frontera, comerciante establecido en Belfort, que ha venido a reunirse con su esposa y demás familia para pasar en su compañía una breve temporada en esta su ciudad natal.

Sea bienvenido.

NATALICIO

Complemento de su dicha ha ser seguramente para los afortunados esposos nuestros amigos el Teniente de Carabine-

ros D. Carlos Simarro Medina y doña Bárbara Marqués Magraner ver que el segundo fruto de bendición que les ha concedido el Cielo es una agraciada niña, habiendo sido un niño el primogénito. El feliz alumbramiento tuvo lugar el lunes, y la joven madre continúa en estado satisfactorio. A la recién nacida se le ha puesto por nombre María de los Dolores.

Reciban los venturosos padres, abuelos y demás familiares de ésta, por el fausto suceso, nuestra más cordial enhorabuena.

PETICIÓN DE MANO

Por nuestro distinguido amigo el propietario D. José Ferrer Oliver, ex-Alcalde de esta ciudad, y para su hijo D. José ha sido pedida la mano de la simpática Srta. Margarita Estades Solivellas, hija de nuestros antiguos amigos D. Juan Estades Bennassar, ex-Alcalde de Fornalutx, y D.^a Teresa Solivellas Arbona.

El novio, que reside actualmente en Veracruz (Méjico), vendrá a Sóller en la primavera próxima y la boda se celebrará a principios del verano.

Con satisfacción damos a la publicidad esta noticia, y con tal motivo felicitamos sinceramente a los prometidos esposos y a los padres respectivos.

NECROLÓGICAS

El domingo último por la mañana sorprendió a este vecindario, y causó profunda consternación, la fatal noticia del súbito fallecimiento del conocido industrial D. Damián Lladó Bernat, ocurrido en la madrugada del mismo día.

Nada había hecho prever la rapidez con que sobrevino la pérdida cruel de nuestro buen amigo, aun cuando por sus antiguos achaques suponían sus allegados y cuantos en la intimidad le trataban que no podía ser muy larga su existencia. En la noche del sábado había ido a confesarse, cosa que hacía con frecuencia, pues que era ferviente católico, habiendo estudiado en su mocedad para seguir la carrera eclesiástica; luego cenó en compañía de la familia sin que se notara en él nada de anormal, yéndose a acostar a la hora que tenía por costumbre, y pocas horas después era ya cadáver.

La muerte del Sr. Lladó, habiendo ocurrido sólo nueve días después de la de su hermana D.^a Antonia, ha sido para sus demás hermanos y queridos familiares que con él vivían doblemente sensible, y de su pena se hizo bien cargo el vecindario, que acudió en número considerable a testimoniarles su condolencia.

El domingo por la noche, previo el rezo del rosario en la casa mortuoria, se verificó la conducción del cadáver al Cementerio con gran solemnidad, habiendo asistido la Comunidad parroquial con cruz alzada, la música de capilla que cantó alternando con aquélla el *Miserere* durante el trayecto, la asociación religiosa de los Adoradores Nocturnos, a la que perteneció el finado, y numeroso público. El lunes por la mañana se celebró en la Parroquia suntuoso funeral en sufragio del alma del difunto, y también fué este acto extraordinariamente concurrido.

Descanse en paz ésta y reciban sus hermanos D. Juan y D. Miguel, su hermano y hermanas políticos, sobrinos y demás deudos consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro profundo pesar.

El día anterior, o sea el sábado, falleció también en esta ciudad otro apreciado amigo nuestro, el industrial botero D. Bartolomé Mas Avellá, víctima de larga y penosa dolencia, dejando esta pérdida sumidos en el más amargo desconsuelo a los amantes esposa e hijos del difunto y apenados a sus demás familiares y numerosos amigos, de quienes por su carácter afable y su bondadoso corazón fué siempre muy querido.

Una fatal coincidencia ha sido también, (como en la defunción del Sr. Lladó) el que en un brevísimo lapso, en sólo un día esta vez, hayan ocurrido dos fallecimientos en la misma familia. En nuestro número anterior dimos cuenta de la defunción del amigo D. José Puig—que era cuñado del malogrado Sr. Mas—acaecido en Cahors (Francia) el viernes día 10; de modo que con sólo un día de diferencia quedaron viudas dos hermanas, D.^a Ana y D.^a Catalina Magraner, lo cual hace que haya sido doblemente sensible para la familia, como para la del Sr. Lladó lo fué, la pérdida de este otro hermano político de nuestro apreciado amigo el Rdo. D. Pedro Antonio Magraner, vicario de Deyá, a quien, lo mismo que a su mencionada hermana, a los hijos del Sr. Mas y a los demás allegados acompañamos en el sentimiento.

La conducción del cadáver se verificó el domingo por la noche, previo el rezo del rosario de cuerpo presente, y el lunes se celebró en la Parroquia solemne funeral en sufragio del alma del finado, después del cual se despidió allí mismo el duelo, desfilando por ante los apenados deudos numerosa concurrencia.

A las oraciones de la Iglesia y de los familiares unimos las nuestras para que conceda Dios descanso eterno al alma del infortunado Sr. Mas y dé a los que lloran su pérdida resignación y consuelo.

El martes, día 14 de los corrientes, acabó apaciblemente la existencia de la centenaria D.^a Margarita Cabot Bosch, la madre política del guardia municipal nocturno don Mateo Marcús y de D. Bartolomé Llompart, durmiéndose en la paz del Señor sin previa enfermedad, dulcemente, como una luz que lentamente se apaga.

Faltábanle sólo un par de meses para cumplir los cien años, edad excepcional que son muy contadas las personas que logran alcanzarla, y, esto no obstante, estaba en el pleno goce de sus facultades mentales, habiendo podido ser confortado su espíritu, con claridad de juicio, antes de hacer su entrada en la eternidad, con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión.

La muerte de la anciana fué, no sólo para sus hijas, hijos políticos, nietos y demás deudos, sino que también para las demás personas de su amistad que íntimamente la habían tratado, muy sentida. Lo prueba la numerosa asistencia a la casa mortuoria para el rezo del rosario y conducción del cadáver a la última morada, a cuyo acto asistió también la música de capilla para el canto del *Miserere*, y a la iglesia parroquial, en la mañana del jueves, con motivo del funeral que se celebró en sufragio del alma de la finada.

Descansen en paz ésta, y reciban todos sus familiares la expresión de nuestro sentido pésame.

Vida Religiosa

En los días martes, miércoles y jueves de la semana actual se ha celebrado en la iglesia del colegio de MM. Escolapios de esta ciudad la oración de Cuarenta-Horas que anunciamos en la sección de «Cultos Sagrados» de nuestra edición anterior. Revistieron todos los actos religiosos constitutivos de la mencionada solemnidad el acostumbrado esplendor y estuvieron todos ellos sumamente concurridos.

Lo estuvo de un modo especial el triduo, por las noches, sobre todo en la del jueves, y la misa mayor de este último día, en cuyas funciones pronunció muy bellos sermones, de clarísima argumentación y brillante estilo, glosando los rasgos de bondad que ha tenido para con nosotros el Corazón Sagrado de Jesús, el elocuente orador Rdo. Padre Bordoy, Teatino.

La decoración de la Mesa Eucarística era sobria y de buen gusto, y la iluminación, particularmente la eléctrica, espléndida. De los cánticos estuvo encargado el orfeón del Colegio, y a fé que cumplió con gran acierto su cometido. Antes del sermón del último día de Cuarenta-Horas, se cantó por el referido orfeón y el pueblo, con acompañamiento de armonium, el trisagio angélico, y después, antes de la reserva del Santísimo Sacramento, solemne *Te Deum*.

Por la tarde del jueves, a las dos, se reunió en la iglesia de la Alquería del Conde la asociación parroquial de las Marías de los Sagrarios Calvarios, con el objeto de hacer la visita colectiva y solemne del año actual al Sagrario de la parroquia de Fornalutx. En nutrido grupo—habían acudido unas trecientas—emprendieron la marcha las asociadas hacia el vecino pueblo, por Biniraix, cantando unas y rezando otras. Llegaron al punto de destino poco antes de las tres, y encontraron a la entrada del pueblo el Regente y el Vicario de aquella parroquia, señores D. Antonio Caparó y D. Guillermo Solivellas; una comisión del Ayuntamiento; las asociaciones de Hijas de la Purísima y de Madres Cristianas, con sus estandartes; los niños de la escuela nacional con su Maestro y buen número de vecinos que habían salido a recibir la piadosa excursión.

En ordenada procesión se dirigieron todos al templo parroquial, donde fué expuesto el Santísimo Sacramento; y después de los rezos y cánticos apropiados dirigió la palabra a la numerosa concurrencia, que llenaba por completo dicho templo, el Rdo. P. Bordoy, Teatino, explicando lo que significa esta asociación de las Marías y dando a las que a ella pertenecen sanos

Teatro "Defensora Sollerense,"

Sábado, día 25 de Febrero:

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE CINE SELECTO

con la extraordinaria producción marca «Metro Goldwyn Corporation»

LA VIUDA ALEGRE

interpretada por los grandes artistas

MAE MURRAY y JOHN GILBERT

consejos para poder guiarse y trabajar en lo sucesivo por su santificación.

Después de la reserva de S. D. M. dióse por terminada la patética función, regresando a esta ciudad las sollerenses que en ella habían tomado parte, unas a pie y otras en camión, a voluntad de cada cual, satisfechas todas del buen orden que había reinado, del cariñoso recibimiento que les había dispensado el vecindario de Fornalutx y de la seriedad que el religioso acto había revestido.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

La chistosa comedia americana *Las lindas perezosas de New York* interpretada por la graciosa actriz Pauline Garón y el drama *Venenos de la dicha* que lo era por Frank Mayo, que se proyectaron el sábado y domingo últimos en este teatro, alcanzaron un éxito muy notable y dejaron en extremo complacido al público que acudió a presenciarlas, bastante numeroso aunque no tanto como lo había sido en las semanas anteriores. Formaban ambas un programa muy completo y no es de extrañar si su proyección complació por igual a cuantos la vieron.

Estos días, de hoy y mañana, no habrá las acostumbradas funciones semanales para dar lugar a los bailes de máscaras que suelen celebrarse anualmente en el Carnaval.

Pero en cambio la Empresa anuncia ya como un acontecimiento el principio de la «Temporada de cine selecto», que debe dar comienzo el próximo sábado y que por los indicios va a resultar notabilísima.

Dicha temporada va a principiar con *La viuda alegre*, la ansiada producción «Metro-Goldwyn» interpretada por Mae Murray y John Gilbert, los famosos astros de la pantalla, y seguirá por una selección de películas tan notables y unos intérpretes tan ilustres como los que se relacionan a continuación.

Los enemigos de la mujer, según la novela de Blasco Ibáñez; *La fierra del mar*, por John Barrymore y Dolores Costello; *Ropa vieja*, por Jackie Coogan (Chiquillín); *Dich. el guardia marina*, por Ramón Novarro; *El peregrino*, por Charles Chaplin (Charlot); *La secretaria*, por Norma Shearer; *Scaramouche*, por Alice Terry; *El hombre que recibe el bofetón*, por Lon Chaney; *La novia fingida*, por Mae Murray; *El árbitro de la elegancia*, por John Barrymore; *Su alteza el Príncipe*, por Antonio Moreno; *El negro que tenía el alma blanca*, por Conchita Piquer; *Koenigsmark*, por Huguette Dufflos; *El boxeador* por Buster Keaton (Pamplinas) etc. etc.

Esto son los nombres que nos ha facilitado la Empresa, pero nos consta que aun no son todos. A estas horas falta aún concretar algunos contratos de que daremos cuenta tan pronto sean firmes.

Pero por las películas mencionadas ya hay suficiente para darse cuenta del nivel que alcanzará esta temporada y que la palabra de *selecta*, aplicada a ella, será una realidad y no un calificativo exagerado.

TEATRO VICTORIA

Durante la presente semana han sido estrenadas en este salón las películas *El Conde de Essex*, del programa «Julio Cé-

sat» *Via libre*, de la casa «Pro-Dis-Co», y *Cuando el amor nace*, de las «Exclusivas Diana», mereciendo todas la aprobación de los espectadores que las presenciaron.

Mañana habrá función tarde y noche para los aficionados y para aquellas personas que no gustan de los bullicios carnavalescos. En estas funciones serán proyectadas las películas *Esposas alerta*, creación de la bella actriz Dorothy Revier y *Naufragio!* interpretada por Joseph Schildkraut y Seena Dwen, que vienen precedidas ambas de gran renombre y prometen alcanzar un gran éxito.

Para pronto se anuncia en este Salón el estreno de la película religiosa *I.N.R.I.* grandiosa producción de la técnica cinematográfica alemana, cuyo estreno constituirá un gran *succés*.

CARTA ABIERTA

Sr. D. Juan Marqués Arbona.

Presente.

Muy Sr. mío y distinguido amigo:

Suplico a Vd. tenga la bondad de insertar en el periódico de su digna dirección, el siguiente llamamiento para los avicultores sollerenses.

Ruégole perdone mis constantes súplicas y molestias, y tenga la seguridad que le quedará una vez más muy agradecido su affmo. s. s. y buen amigo. q. e. s. m.

Bartolomé Coll.

A LOS AVICULTORES DE SOLLER

Fué con mucha satisfacción que leímos el articulo firmado por «Un Avicultor» en el último número del SOLLER.

Los pertinentes razonamientos expuestos por el anónimo caballero, salen al paso y vienen a reforzar, activándolas, las gestiones que entre los avicultores había ya iniciadas, con muchas probabilidades de éxito, el «Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé», hace unas pocas semanas.

El incremento que toma la avicultura en nuestro querido valle y el que puede alcanzar dado la manera racional, y por tanto productiva, de criar actualmente las aves de corral, necesita imprescindiblemente nuestra asociación. Sin ella, vuestros loables esfuerzos serán estériles. Ninguno de vosotros por separado puede abastecer con regularidad, no tan sólo un mercado, sino que ni tan sólo un puesto de venta. Estáis por este motivo sujetos a las variaciones económicas que os quiera imponer cualquier intermediario o revendedor. Agrupados, podéis conquistar mercado propio por el tamaño y buena calidad de vuestros huevos y animales. Podéis acreditar vuestra marca. Vuestra producción puede pasar directamente, sin que persona alguna se lucre a vuestra expensa, de vuestras manos a las del consumidor. El beneficio que ha de tener un tercero, tornase vuestro; las ventajas no pueden ser más palpables.

La organización de una sociedad es larga y enredosa; llena de tramitaciones. Los Estatutos del «Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé» nos autorizan para crear las secciones Agrícolas y Ganaderas que bien conviniere, completamente autónomas. Además, es la Casa del Agricultor por excelencia. Siempre vela por todos los

intereses agro-pecuarios. Lo ha demostrado cien veces. Con verdadera satisfacción nos cabe la honra, por acuerdo de la Junta de Gobierno, de brindaros esta casa nuestra, de todo buen payés, y ofrecérosela para que veáis en ella realizados vuestros ensueños y para que logréis, gracias a ella, ver coronados vuestros esfuerzos con benéficos resultados.

Tengo, pues, el gusto de invitaros a todos, avicultores ya asociados al «Sindicato», como a los no asociados, y los suplico, en bien vuestro, vuestra asistencia a la reunión que, Dios mediante, exprofeso para ver de crear una Sección de Avicultura, tendremos en nuestro local social, calle del Mar n.º 15, mañana, domingo, día 19, a las diez y media.

Para esta reunión hemos cursado unas papeletas de convocatoria. Pero suplicamos a los señores que no la hayan recibido, ya sea por descuido involuntario, por ignorar su afición a esa rama agrícola, o por falta material de tiempo a nuestro encargado para repartirlas todas, que se consideren invitados y que nos honren con su asistencia. Acudid todos a ella, pues consideramos que, en gran parte, el éxito que pueda alcanzar en Sóller esta vieja pero renaciente industria, llevada por los derroteros del progreso que actualmente por todas partes se nota en España, depende de esta reunión. Considerad que somos todavía tributarios del Extranjero, sólo en concepto de huevos y volatería, por muchos millones. Hay, por tanto, gran margen de negocio, y, por ende, de ganancia.

BARTOLOMÉ COLL RULLÁN.

Presidente del «Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé».

DONATIVOS VOLUNTARIOS

hechos al Ayuntamiento por los vecinos de la calle de San Bartolomé, para ayudar al pago de las obras de mejora realizadas con la construcción del piso de dicha calle.

| | Pesetas |
|---|---------|
| D. José Ballester Ripoll | 50'00 |
| » Jaime Antonio Mayol | 50'00 |
| » Juan Marqués Arbona | 50'00 |
| » Pedro Pons (Ca'n Planas). | 50'00 |
| Dos vecinos | 50'00 |
| D. Mateo Pujol Bujosa | 5'00 |
| D. ^a María Ramón Ribas | 10'00 |
| D. Antonio Canals Pastor | 25'00 |
| » Bernardino Seguí Beltrán. | 5'00 |
| » Miguel Noguera Coll | 10'00 |
| » Jaime Rullán Portell | 10'00 |
| » Francisco Forteza Bonnín | 10'00 |
| D. ^a María Rullán Arbona | 5'00 |
| » Antonia Castañer Castañer. | 10'00 |
| D. Bartolomé Ballester Ferrá. | 10'00 |
| » Damián Canals Morell. | 20'00 |
| » Francisco Mayol Trías. | 10'00 |
| » Guillermo Frontera Magraner | 25'00 |
| » Francisco Bauzá Serra | 20'00 |
| » Andrés Oliver Deyá | 25'00 |
| » Jaime Coll Arbona | 10'00 |
| Suma | 460'00 |

FEMINISMO

Cuanto se han dedicado a tratar este ameno y variado tema han venido a decir el síntesis, lo mismo; es decir, que la mujer no es ningún objeto de adorno ni tampoco ningún ser sujeto a la férula y al capricho del hombre.

«Compañera te doy, no esclava». Estas tan pocas palabras encierran por sí solas un tratado de sociología. Esencialmente, y en lo que al espíritu se refiere, no hay diferencias importantes entre el hombre y la mujer aunque escritores simplistas hayan pretendido demostrar su existencia. De igual capacidad y aun mayor, según de qué asuntos se trate, puede la mujer ocupar, igual que el hombre, aquellos puestos para los que se exigen condiciones especiales. La experiencia cotidiana nos lo demuestra y en todas las naciones se apresuran a dar a la mujer acceso a los cargos públicos.

Además, aquellos espíritus intransigentes que en la pasada centuria combatían el feminismo y cantaban las excelencias de la maternidad afirmando que ella era la meta de todas las mujeres y el fin obligado de éstas, se darían por convencidos, si viviesen en nuestros días, de que andaban equivocados, pues al ver a nuestras jóvenes de hoy, deportistas, y no deportistas, más aficionadas a los gustos varoniles que a los femeniles, habrían de reconocer, forzosamente, que nuestras mujeres de hoy no son ya aquellas que ellos conocieron. Aquella opinión que los poetas se forjaban de la mujer, idealizándola hasta hacer de ella algo sublime, algo superior, algo ideal, en fin, que esfumándose del mundo material era transportada hacia las excelsas regiones del espíritu, hoy no tiene razón de ser. El materialismo lo ha invadido todo. La gran guerra ha revolucionado de tal manera las personas y las ideas que, a no verlo, sería punto menos que increíble la transformación efectuada...

Ni la maternidad puede considerarse como el principal objetivo asignado a la mujer por la Naturaleza, ni todas las mujeres han nacido para madres. Todos sabemos que muchas de ellas sienten aversión grande al matrimonio, no tanto porque no sientan inclinación hacia el hombre cuanto por los riesgos y peligros a que se ven expuestas como consecuencia de aquél.

La mujer de siglos atrás y cuanto más civilizada, más, se creía nacida para amar, y pensando en el amor se pasaba sus días. A ello contribuía también la educación del hombre que tendía a presentar a la mujer como un ser ideal y destinada solamente a corresponder a las exaltaciones amorosas de él. Hoy no ocurre lo propio. Hay una proporción sumamente mínima de matrimonios por amor. En ellos influye la parte material. Antes los novios conjugaban invariablemente, y sin cesar, el verbo *amar*. Hoy conjugan también invariablemente, y sin cesar, el verbo *comer*. No dicen: «contigo pan y cebolla»; repiten: «contigo pan y jamón». Es la materia venciendo al ideal.

Sin embargo, si hemos de ser sinceros hemos de reconocer que el nivel de la mujer se ha elevado y que ella es digna de tal elevación. Pero guardémonos de caer en el exceso de creer que el sitio de la mujer está fuera del hogar. Es éste el trono más sólido y más suntuoso construido exclusivamente para ella y que nadie más que ella puede ocupar.

Ensalcemos, pues, a la mujer, eduquémosla en la escuela del amor, no sigamos considerándola ni como una esclava ni como un objeto; sea ella nuestro ángel benéfico, nuestro alivio en los pesares, nuestro consuelo en las penas; procuremos apartarla de sus inclinaciones y gustos masculinos, pero, ¡por Dios!, no consentamos tampoco que caiga en el exceso de querer ser más mujer que las demás, ni de que se crea más allá de los límites marcados por la Naturaleza a su sexo, porque entre una mujer marimacho y una mujer marihembra, ¡perdón!, preferible es la primera.

J. PARDINILLA.

PARA ELLAS...

NUESTRO TIEMPO

Lo que piensan las mujeres

A tiempos nuevos, costumbres nuevas. También las mujeres hoy toman las armas. Y así poco menos que se han roto las hostilidades y se ha declarado el estado de guerra entre los escritores de ambos sexos, batiéndose entre sí con coraje a ambos lados de las barricadas. Claro que se baten a golpe de pluma, pero las heridas de los golpes que se cruzan suelen ser irrestañables.

En algunos escritores de tan alto pensamiento como Schopenhauer, el misoginismo ha revestido la violencia acometidora de un impulsivo. La pasión lo arrastró al extremo absurdo de negar en redondo talento a la mujer. Otros, como Barbey d'Aureville, apellidaron despectivamente a la escritora con el burlesco dictado de «bas-bleu», echándola en cara una mediocridad de espíritu y una inhabilidad artística que no responden verdaderamente a la realidad.

Con hechos, con derroche de talento, las mujeres han demostrado que la pretendida inferioridad no es cierta. No hay para qué decir que en todos los tiempos han surgido en el mundo femenino individualidades literarias de un extraordinario relieve. Algunos nombres aislados de mujer, sobreponiéndose a los mediocres de sus coetáneos, han llenado un ciclo entero en la historia de las letras o las artes de sus países respectivos. Y aun en la competencia con artistas masculinos, han sostenido brillantemente las escritoras sus puestos de honor en las primeras filas. Basta citar los nombres de dos escritoras, ocultas tras de seudónimos masculinos: Jorge Sand, en Francia, Jorge Elliot, en Inglaterra.

En la actualidad son muchas las escritoras. Casi pudiera decirse que constituyen legión. Han formado una literatura aparte y con carácter propio, como si la obra suya la hubiesen querido desglosar a intento de la literatura general. Han conservado los moldes, porque éstos no pueden cambiarse fácilmente; pero a la lírica, a la novela, al periodismo, han llevado un espíritu rebelde, característicamente femenino y feminista.

La mujer, como la «Aurora Leigh», en el poema de Elisabeth Browning, ha dicho en un impetu de orgullo: «Mi alma no está forzada a mendigar... Yo puedo al menos vivir la vida de mi alma, sin las limosnas de los hombres.»

Y la mujer se ha lanzado a la batalla, ansiosa de liberarse, de crearse en las letras, como en la sociedad y en la vida, una personalidad independiente.

Es éste un resultado de la extensión de la cultura. La mujer hoy tiene la misma preparación cultural que el hombre. Y ella es lógico que propenda a demostrarlo. Como campo más propicio para revelarse, busca la producción literaria.

Pues bien, leyendo lo que escribe, observando las preferencias, ¿qué impresión sacamos? ¿Qué piensa, qué siente, qué busca la mujer moderna? Si en la labor literaria se ha encarnado plenamente su psicología; si a las páginas escritas ha llevado la visión de sus sueños, al impetu de sus carinos, el ardimiento de sus atormentadas aspiraciones; si ha volcado todo entero su interior en los versos de un subjetivismo enardecido; si toda su vida la ha trasladado, caliente y sangrando, a la novela, dando a las heroínas el temple de su espíritu y el calor de su propio corazón; si en esa literatura está ella con su plena existencia, necesario será desentrañar el ideal femenino en nuestros días, buceando en esas páginas difusas, heterogéneas, dictadas por tantas plumas militantes y desde los distin-

tos puntos en que combaten. De la multi-forme labor común, a través de tan complejas manifestaciones, ¿puede deducirse el ideal colectivo femenino? Hay una nota dominante, que han recogido todos los observadores. Las aspiraciones van por muchos cauces, pero todas se encaminan a un ideal único: la emancipación definitiva. Hay otra nota: la lucha contra el hombre. Ya éste ha dejado de ser el compañero por quien se suspira, para convertirse en el enemigo con quien se batalla. Ya la hermana Ana de la vieja canción no espera, explorando con ojos de llanto, la desierta lejanía y el camino solitario, la llegada del que no arriba nunca.

La mujer ha perdido la debilidad, que era su encanto, y se siente fuerte como una «Walkyria». En su deseo de igualdad, quiere ser también masculina, no sólo en el atavío, sino también en lo recio del espíritu, matando para ello lo que en su alma había de más delicadamente hermoso, que eran los sueños y la ilusión. Pinta al hombre bajo las trazas más odiosas. En los prejuicios femeninos, el sabio es ridículo; el sentimental, grotesco; el apasionado, un monstruo, el autoritario, un déspota; el blando de carácter, indigno. Esa es la galería de retratos que nos exhibe la literatura femenina y feminista.

Veamos el reverso de la medalla. En esa literatura, ¿los tipos de mujer cómo están tratados? Casi todas son heroínas. Pero heroínas del dolor, algo así como víctimas de un trágico destino. Abundan «las sacrificadas». No parece sino que la vida no les ofrece encanto alguno y que sólo el sufrimiento es el eterno compañero del «eterno femenino». La resignación ha dejado de ser la gran virtud. Sufrir por amor, que es más que amar, ya no es el admirable y silencioso heroísmo de la mujer. Ahora la gran virtud estriba en la rebeldía. No es heroína la que se resigna a su pena, sino la que se yergue desafiadora retanando a la sociedad y aún a su propio destino.

Los días que corren son de lucha para todos. Y la mujer, por lo visto, corre a tomar puesto en las vanguardias. Si antes fué la última, ahora quiere ser la primera. Para ella ha llegado el ciclo heroico.

Pero los hombres devuelven reproche por reproche. También tiene sus máculas la literatura específicamente femenina. ¡Qué desolación! De ella ha sido desterrado el eterno e insubstituible encanto de los niños. A través de tantas páginas como han producido las escritoras modernas—por otra parte soberanamente bellas e inspiradas muchas de ellas—, no se oye sonar ni el convulsivo llanto ni la fresca risa infantil. Así bien puede comprenderse la tristeza, la soledad que se esconderá en ellos, como se advierte en un hogar sin niños, donde hay como un vacío que apena el corazón. Nuestro Selgas decía que un matrimonio sin hijos es una maceta sin flores. Asimismo una literatura, sobre todo una literatura femenina, de la cual se hallen ausentes por completo los niños, nos parece un jardín sin rosas. Y hasta nos parece empedregada esa literatura porque estimamos en la mujer de un mayor aprecio que su talento el enorme caudal de ternura que en ella supone el grande, el insubstituible instinto de la maternidad.

Y el amor, ¿no es cosa también primordialmente femenina? ¿Renunciarlo, no es traicionar su propia naturaleza la mujer? Pues bien, si no lo reniega, lo olvida.

Asomándose a los versos de muchas poetisas, aun las más famosas en nuestro tiempo, se siente como si hasta en el fondo del alma, de quien las lee, llegara el soplo de un viento ásperamente frío. Los de esas poetisas son espíritus complicados, si se quiere, pero sin emoción y aca-

so sin interés. Los sentimientos que traucen, sin duda en estrofas impecables, trascienden a frívolos, a livianos, y no conmueven. Los sueños que expresan se desgranán como hojas de flores marchitas de una planta sin savia.

Así, al menos, se pronuncia la crítica masculina quejándose del desvío de la mujer. Y no porque quiera que se someta de nuevo a su dominio o siquiera a su tutela. En esa queja contra el desvío hay como una especie de doloroso desencanto. El hombre había concebido a la mujer más débil, pero más grande. Su debilidad le había parecido siempre más imponente que la propia fuerza masculina. Y más ingenuamente dominadora. Tal vez ella fué la sierva, si así se quiere; pero también los hombres fueron de ella los esclavos. Ni a ella le dolió la servidumbre, porque supo ser abnegada, ni al hombre le dolió la esclavitud, porque se creyó lealmente amado, y en ese caso la esclavitud no era una humillación, sino un orgullo. Y en la servidumbre de la mujer y en la esclavitud del hombre no me dió un recíproco pacto egoísta, sino que fué el producto espontáneo de un milagro de amor.

JOSÉ BETANCOURT.

Calendario espiritual

Un buen pensamiento para cada día.

FEBRERO

- Día 19.—El no y el sí son breves de decir y piden mucho pensar. (Baltasar Gracián).
- Día 20.—Dijo el alma al cuerpo: «¿Por qué duermes tanto?» «Y tú, alma—dijo el cuerpo—cuando yo velo, por qué estás ociosa?» (Ramón Llull).
- Día 21.—La mujer que pintándose procura mudar el rostro con que nació da sentencia contra sí misma y se condena por fea. Di, mujer, ¿qué mejor juez de tu fealdad podemos hallar que a ti misma, pues temes ser vista cual eres? Si eres hermosa, ¿por qué con el afeite te encumbres? Si fea, ¿por qué te mientes hermosa, pues ni a tí te engañas ni del engaño ajeno sacas fruto? Porque el hombre que te ame por tu afeite no te ama a tí, sino a otra, y tú no quieres como otra ser amada. Enséñale en tí misma a serte infiel... ¡Mala muestra eres contra tí misma! (San Ambrosio).
- Día 22.—Vive de tal manera que no hagas nada que no puedas decir a tus propios enemigos. (Séneca).
- Día 23.—Principio de enmienda es el conocimiento del pecado. (Epicuro).
- Día 24.—No saber es mal, y no querer saber es peor. (Fernando del Pulgar).
- Día 25.—Su voz era siempre suave, amable y baja: cosa excelente en una mujer. (Shakespeare).

GREGORIO MARTÍNEZ SIERRA.

CASA TERRASA
LUNA, 20

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo

Casa de verdadera confianza

¿Queréis asegurar el porvenir de vuestros hijos?

INSCRIBID-
LOS EN

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

como lo ha hecho S. M. el Rey D. Alfonso XIII, inscribiéndose él y sus augustos hijos.

ULTIMA INSCRIPCIÓN 350.258

CAPITAL 123.775.000 PTAS.

Representante en Sóller: GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 36

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace las fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHO TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
IMPORTATION EXPORTATION
SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

Don Alejandro Rosselló Pastor

Breve, brevísima ha sido la enfermedad que ha llevado a la tumba a nuestro ilustre paisano el Excmo. señor don Alejandro Rosselló y Pastors, ex-ministro de la Corona.

El día 6 del actual se recibió la noticia de que un ataque de uremia habíale puesto en grave estado, y salieron para Madrid, para asistirle y cuidarle, sus hijas las señoras de Pou y Feliu. Pocos días más tarde se recibió la fatal noticia de que don Alejandro Rosselló había dejado de existir.

La nueva circuló con rapidez por Palma y por Mallorca entera y sembró en todos los corazones verdadero pesar. Era el finado hombre muy apreciado hasta por sus enemigos políticos que reconocieron en su actuación alteza de miras y un profundo amor a Mallorca, que compartía con el amor, a la enseñanza, tema predilecto de sus campañas desde los importantes sitios que ocupó en su larga carrera de hombre público.

Con la muerte del señor Rosselló pierde Mallorca a uno de sus hombres representativos que más la honraban y enaltecieron.

El señor Rosselló se licenció en Derecho siendo muy joven y los éxitos conquistados en el foro por su elocuencia y por su recto criterio jurídico fueron muchos y resonantes.

Su carácter activo y su amor a la democracia le llevaron al campo de la política militante, alistándose en la izquierda dinástica, sumándose más tarde al partido fusionista, y cuando don Antonio Maura se pasó a las huestes que acaudillaba don Francisco Silvela, conseqüente el señor Rosselló con su credo político, se separó del fusionismo y organizó en Mallorca el partido liberal dinástico, cuyo matiz político representó en el Congreso durante buen número de legislaturas.

En premio a su arraigo y a sus merecimientos fué nombrado el señor Rosselló, Diputado provincial, Presidente de esta Diputación, Subsecretario del Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, Gobernador civil de Madrid, Ministro de Gracia y Justicia y Consejero de Estado, dejando en el ejercicio de estos cargos una huella de competencia y probidad imborrable.

Uno de sus amores más arraigados fué la enseñanza, demostrándolo desde muy joven con la fundación en esta ciudad de la «Escuela Mercantil», cuyo profesorado compartió con don Mateo Obrador, don Francisco Semir y don José Otero, y en la que recibieron educación e instrucción buen número de personas que más tarde se destacaron en la política, en el comercio, en la ciencia y en las Bellas Artes.

Otro de sus amores más sentidos fué el altruismo, que cristalizó en la fundación en Palma de la primera entidad dedicada a

proteger a la infancia, en la adecuada dotación y reforma de los servicios provinciales de beneficencia—los pabellones del Hospital civil lindantes con la calle de la Concepción son obra del señor Rosselló—en la renuncia, a beneficio de fines culturales, de los gastos de representación que le correspondieron al desempeñar el cargo de Presidente de la Diputación, subvencionando al pintor señor Cáfaro para que estudiara en Roma y al maestro señor Porcel para que fuera a Suecia a estudiar los adelantos de la moderna pedagogía.

Como orador elocuente, de fácil y brillante verbo y sana doctrina, dió frecuentes demostraciones, pudiendo citar entre ellas el discurso de presentación de don Antonio Maura, pronunciado en nuestro Teatro Principal a raíz de unas elecciones para diputados a Cortes, y casi todos los que pronunció en el Congreso, especialmente aquellos en que trataba de asuntos relativos a instrucción pública, para los que estaba sólidamente documentado.

La política, mejor que su profesión notarial, llevó a don Alejandro a residir en Madrid, donde se había conquistado buen número de amistades y relaciones, pero su larga permanencia en la Corte no le hizo perder ni por un momento el cariño a Mallorca y buena prueba de ello son sus frecuentes viajes a esta isla, siempre que sus ocupaciones se lo permitían.

**

Don Alejandro Rosselló se graduó de bachiller el año 1869 y en 1873 terminó su carrera de Abogado.

Ha fallecido a los 75 años de edad, que cumplía anteayer.

Llevado de su amor a la cultura, fundó la Escuela Mercantil, y secundó la campaña de doña Carmen Arenal en pro de la reforma penitenciaria; fué presidente de la Caja de Ahorros, y uno de los más entusiastas elementos creadores de la «Isla Marítima».

Tomó parte en el Congreso de «Geografía colonial y mercantil» celebrado en Madrid, donde solicitó para Baleares las mismas franquicias que acababan de ser otorgadas a Canarias.

En 1881 fué nombrado concejal del Ayuntamiento de Palma y luego fué elegido diputado provincial ocupando la presidencia de la Diputación en los años 1894 y 1898, siendo su paso fecundo por sus iniciativas, una de ellas la fiesta escolar, una de las primeras manifestaciones culturales de esta índole que se desarrolló en el bosque de Bellver.

Fué el alma de la tómbola para el soldado cuando estalló la guerra con los Estados Unidos.

En 19 de Mayo de 1901 fué elegido Diputado a Cortes por Mallorca, investidura que ostentó en todas las sucesivas elecciones,

trabajando siempre en defensa de los intereses de esta isla.

Fué uno de los principales iniciadores del plan de comunicaciones marítimas, que tan prósperas debían hacer devenir las expediciones entre Palma y la península, enfocando los itinerarios bajo un punto de vista de amor a la ciudad nativa, a la que quería unir con su continuo tráfico las islas hermanas, pero pudieron más los intereses localistas que el amplio ideal que acariciaba el señor Rosselló.

En 31 de Diciembre de 1919 fué declarado Hijo Ilustre de la Ciudad de Palma, cuyo retrato pintó el señor Cáfaro, y cuya

biografía fué debida al eximio poeta don Juan Alcover.

D. E. P.

Reciba su distinguida familia, en especial sus hijas, sus hijos políticos el ex-senador del Reino don Antonio Pou, el exgobernador de Tarragona y Representante de la Arrendataria de Tabacos en Palma don José Feliu, y sus sobrinos el abogado don Alejandro Jaume y D. Andrés Jaume, y sus sobrinos políticos don Bartolomé Maura y el exdiputado a Cortes don Luis Alemany, la expresión de nuestro sentido pésame.

LEYENDO PERIÓDICOS

La enseñanza del Catecismo en Cataluña

Son de tanta notoriedad las objeciones y el disgusto que en la opinión del país ha solidado suscitar el criterio del señor arzobispo de Tarragona, sobre asuntos, que sin duda pertenecen a su jurisdicción pero que guardan con cuestiones delicadas y peligrosas de la política nacional y regional una relación estrechísima, que merecen la más exquisita prudencia.

Por lo cual, porque se trata de asuntos que aunque eclesiásticos, son a la vez delicada y peligrosamente políticos y no afectan al dogma, es lícito su examen y además conveniente y necesario, pues en él se busca el provecho del interés nacional, el mejor servicio de la religión para la concordia de los fieles.

Distingue al prelado catalán en su ministerio y fuera de él, un amor exaltado a todas las ideas, y una briosa perseverancia en sus obras.

Ello explica, que a pesar de los incidentes aludidos no haya modificado aún su criterio en las cuestiones referentes al idioma.

El reverendo señor Vidal y Barraquer, ha reunido a los sufragáneos de la archidiócesis para renovar disposiciones que consideráramos abandonadas o suspendidas y que ha reproducido el último Boletín Metropolitano: La predicación de la Divina Palabra para todos los fieles de Cataluña, se hará en catalán.

Y sólo en castellano, por excepción, cuando a juicio del párroco lo aconsejen circunstancias especiales.

Circunstancias especiales, serían (suponemos) la plática que deba oír un regimiento, o una peregrinación de andaluces o vascos, que de predicarla en catalán, podían decir como los clérigos medievales «grascum est, non intelligo».

Y no creemos que tenga mayor alcance la excepción concedida al idioma de España en templos españoles.

La enseñanza del catecismo en las escuelas también se hará en catalán, y se puede hacer en castellano si ésta es la lengua nativa del alumno.

Corresponde a los obispos exclusivamente disponer el modo de predicar la Palabra Divina? ¿Quién va a discutir la jurisdicción? Cabe sin embargo tomar nota de lo que salvando nobles y buenas intenciones, cons-

tituye una innecesaria hostilidad al Estado y un detrimento injusto de los intereses nacionales.

¿Qué frutos pierde la predicación en castellano si no hay un rincón de Cataluña en que no se hable esta lengua? ¿Y qué catalán han de oír los fieles? El auténtico, el que ha sobrevivido en los usos familiares es un vocabulario pobre, insignificante para el caso. ¿Será el catalán académico y político, el galimatías de la Babel que nos han descrito algunos catalanes asombrados de la invención? «Gracum est». Es un idioma desconocido en Cataluña a pesar de la propaganda.

Aquí si que se pierden todos los frutos de la predicación religiosa: no creemos que se busquen otros, que con otra finalidad se utilice otro idioma arbitrario que nadie profane la palabra Divina por el gusto de hablarla en lengua de guerra y de odio. Pero si nada tiene que hacer el Estado en el templo, aunque éste debe interesar lo que importa a la concordia, que quiere mantener con la Iglesia, en la escuela es el Estado quien manda exclusivamente. El Concordato permite al clero vigilar la enseñanza religiosa, la prestación y la ortodoxia de esta enseñanza, pero el idioma en la escuela es fuero civil y función de la pedagogía. Algo más que tomar nota tiene que hacer en eso el poder público; esto no es cosa de reclamo o de negocio, sino de imponer la ley a quien la desconozca.

(De A B C)

ALGUNOS COMENTARIOS AL ARTÍCULO DE A B C

«El Debate» califica de improcedente el comentario hecho por «A B C» a las resoluciones adoptadas por los obispos sufragáneos respecto al idioma catalán, añade:

«No sólo S. E. el cardenal Vidal y Barraquer arzobispo de Tarragona, prelado de ejemplar celo, que en circunstancias difícilísimas ha estado dando pruebas de sabia y prudente longanidad, sino todos los obispos de la provincia eclesiástica adoptaron los acuerdos.

Importa hacerlo resaltar así para que no se desoriente la opinión con inoportunas alusiones personales, tanto más cuanto son más injustas y más elevadas y digna es la persona contra quien se dirigen.

Y vengamos al fondo de la cuestión.

Los prelados, se dice, han tratado de asuntos que sin duda pertenecen a su jurisdicción. Se añade que no han innovado nada; se han limitado a acordar preceptos ya vigentes. ¿Qué motivo hay pues para esos comentarios desagradables?

Eso se escribe de resoluciones que considerábanse abandonadas o suspendidas.

Con fácil y notoria temeridad se escriben estas palabras.

Las disposiciones aludidas son de carácter más firme, más universal y permanente de lo que por lo visto el articulista sospecha.

Como que en realidad se remontan al Concilio de Trento, y «mutatis mutandi» son de aplicación en la Iglesia universal.

No se trata de una cuestión política, ni siquiera de un asunto mixto. Es una materia eclesiástica, de fe, moral y disciplina.

Estamos ciertos de que sólo en un momento de impremeditación ha podido escribir el colega estas graves palabras: «Cabe tomar nota de lo que salvando móviles y buenas intenciones, constituye una innecesaria hostilidad al Estado y en detrimento injusto del interés nacional».

La Iglesia Española nunca ha sido hostil al Estado, y no lo es ahora. Ha prestado siempre, y más, si cabe, en estos últimos años, una sincera colaboración al poder civil en Cataluña, como en las demás regiones, y más acaso en Cataluña que en otras partes.

Afortunadamente el Estado corresponde a esta disposición benévola del poder espiritual y así es evidente que las relaciones que hoy mantiene el general Primo de Rivera con los representantes de la Iglesia, son cordiales y que es sincero el deseo del Gobierno de permanecer en la misma línea de conducta.

Luego reproduce los acuerdos tal como aparecieron en el Boletín de la Archidiócesis.

«El Sol», en un artículo editorial reproduce los acuerdos de los prelados catalanes, y añade:

«Antes de comentarlos brevemente digamos que ninguna pasión, no ya separatista, sino ni siquiera levemente regionalista, es su fundamento, y que entre los prelados reunidos no todos son catalanes y algunos no conocen siquiera la lengua catalana».

Adviértase también que no se excluye el castellano, que no hay hostilidad para el castellano, que tanto habría de dolernos. Hay, y no es lo mismo, afirmación de la necesidad de que la palabra divina sea predicada y enseñada de la manera más directa que pueda llegar al pueblo.

No al culto, ni al medio culto, ni al leido siquiera, sino al ignorante, y tanto es así, que no ya la lengua literaria debe usar el predicador o maestro en buena ley, sino las modalidades dialectales, las frases peculiares de cada parroquia, aunque sean incorrectas.

Por esto limita el uso del castellano a los oyentes castellanos y prohíbe terminantemente el uso de las lenguas extranjeras en los colegios para los cuales dispone que la enseñanza se dé en la lengua castellana o catalana que los padres escojan para sus hijos.»

«El Siglo Futuro» se refiere a los acuerdos adoptados por los prelados de la provincia de Tarragona sobre la predicación y enseñanza del Catecismo, y dice:

«Para quien imparcial y serenamente considere la cuestión, no sólo no hay nada de censurable en estos acuerdos y en su oportuno recuerdo, sino que todo en ellos es legítimo porque cae dentro de las altísimas atribuciones y facultades de la Iglesia, y, además, muy plausible porque revela el celo de aquellos dignísimos prelados por la instrucción cristiana de los fieles en general y de los niños en particular.

Injusta a todas luces es la acometida de «A B C», tanto por lo que se refiere a la persona del eminentísimo señor Cardenal, como a la materia de los acuerdos comentados.

En cuanto al señor Cardenal de Tarragona, porque aunque se le haya hecho blanco y terreno de insidiosas y reiteradas campañas, ha dado siempre elocuentes muestras de su alteza de miras, de su celo por la Religión y de su verdadero patriotismo. Y por lo que hace a la materia, porque no sólo lo que se refiere a la predicación es de la competencia de los señores Obispos, como el mismo «A B C» reconoce, sino también todo lo que concierne a la enseñanza del Catecismo, cae bajo la autoridad de los mismos señores Obispos. Hasta algún periódico de avanza-

GARAGE "LOSADA,"

Reparación, custodia y limpieza de Automóviles.

Carga, reparación y conservación de Acumuladores

Calle Reina Esclaramunda

Teléfono 397

(junto Plaza de Toros)

PALMA

do liberalismo reconoce la injusticia de esas normas, del mismo modo que reconozca, en cuanto a los acuerdos que han soliviantado a «A B C», que «ninguna pasión, no ya separatista, ni siquiera levemente religiosa, es su fundamento, y que entre los prelados reunidos no todos son catalanes y algunos no conocen siquiera la lengua catalana.»

Se equivoca «A B C» cuando en el tono doctoral tan propio suyo dice que «en la escuela es el Estado quien manda exclusivamente». Por el Concordato y por los Sagrados Cánones, en la escuela, por lo que se refiere a la enseñanza del Catecismo, manda por derecho propio la Iglesia, y al Estado sólo le toca obedecer y secundar el Magisterio y la autoridad de la Iglesia.

Y pasando de esta cuestión a la del uso del catalán en Cataluña, se equivoca también «A B C», que envenena esta delicadísima materia.

La lengua nativa es de las cosas más íntimas y más amadas de los hombres, oponerse a su uso o ridiculizarlo es herir los más delicados sentimientos del alma de los pueblos y sembrar gérmenes contrarios al amor que a todos debe unirnos como hijos de una misma madre.

Dejando aparte los derechos de las diversas regiones que forman España (que no es creación arbitraria y forzada de los hombres, sino admirable creación de Dios) y las reivindicaciones legítimas de esas regiones, sobre las cuales es harto conocido nuestro criterio, nos parece oportuno recordar esta frase de Nocedal en el Congreso, dirigiéndose a nuestros hermanos de Cataluña:

«Prefiero que nos améis en catalán a que nos aborrecáis en castellano.»

A todas nos convendría no olvidar esa máxima.

«El Imparcial», publica en su sección telegráfica, un comentario de los acuerdos adoptados por los prelados de Tarragona:

«No se trata, —dice— de una exclusión del idioma que debemos usar todos los españoles, sino de conseguir que la Palabra Divina llegue de la manera más clara posible a los creyentes, que por no estar familiarizados con los floreos de la oratoria en castellano, no podrían comprender el sentido de las predicaciones sagradas a ellos dirigidas.

Los prelados catalanes desean que adquiera mayor eficacia la labor de los sacerdotes encargados de inculcar al pueblo las ideas religiosas, pero no, como ha llegado a suponerse, realizar una obra que nosotros seríamos los primeros en reprobar.

El doctor Vidal y Barraquer, y los obispos que se han reunido bajo su presidencia, algunos de los cuales no son catalanes, se han preocupado en esas mismas reuniones de un aspecto de la enseñanza del catecismo, que nadie había recogido, y que era el que más ponía en peligro la hegemonía del idioma castellano.

La práctica iniciada en algunos colegios de enseñar a los niños las primeras oraciones y fórmulas del catecismo en francés o en inglés, para familiarizarlos con el uso de los idiomas extranjeros.

Y eso, que a ninguno de los que ahora ponen el grito en el cielo le había parecido antipatriótico, a pesar de serlo mucho más que el uso de la lengua materna, lo han resuelto los prelados catalanes reprobando esa práctica, y ordenando terminantemente, que en los colegios se enseñe el catecismo y muy en particular las oraciones que suelen recitarse en familia, en castellano o en catalán, a voluntad de los padres o encargados de los alumnos, en consonancia con el lenguaje predominante en el hogar.»

FOTO-STUDIO
CÁSTANER
SOLLER

GRAN VÍA, 11

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BAÑOS
CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

El niño enfermo ni
juega, ni comete
travesuras.

La imprevisión de los padres acarrea muchas veces graves enfermedades a sus pequeños por no cuidar de tenerlos fuertes y vigorizar sus músculos en el período del crecimiento, haciéndoles tomar **Jarabe Salud**.
Contra la debilidad, la anemia, el raquitismo, la clorosis, la desnutrición, etc., el más activo y enérgico reconstituyente y el más agradable de tomar es el

Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente.
Aprobado por la Real Academia de Medicina.
Pedid SALUD Rechazad Imitaciones.



BIBLIOGRAFIA

BEN-HUR. Una historia de Cristo, por A. Lewis Wallace. Versión española de J. Santos Hervás.

Esta magnífica novela, que ha alcanzado el mayor grado de popularidad merced a haber sido recientemente llevada a la pantalla y admirada en todos los países del mundo, acaba de ser reeditada por la Casa Editorial Maucci con todos los honores, mediante una pulcra edición, y una traducción fiel y completísima.

La conmovedora tragedia que cayó sobre la familia de Ben-Hur, descrita por la maravillosa pluma del gran novelista L. Wallace, representa, como ha dicho hace poco un Prelado español, el más precioso vehículo de la cristiana cultura.

La lucha entre judíos y romanos del tiempo de Jesucristo, está maravillosamente documentada en la historia que pudo ocurrir en Judea hace unos dos mil años, donde se puede contemplar el omnímodo poderío de los Césares y la caída de la familia Hur, aristócratas hebreos que padecieron su yugo.

Tras asistir al nacimiento de Jesús, en la aldea de Betlehem, y volviendo a andar lo desandado, dejamos transcurrir los años, y al cabo de unos veintiocho, trabajamos conocimiento con el Príncipe israelita Ben-Hur, simpático mozo que ve con sorda cólera cómo su pueblo gime y se debate bajo las garras de las águilas cesáreas.

Un accidente casual y la traición de un falso amigo, el centurión Messala, su compañero de niñez, determinan el gran drama de su vida. Su madre y su hermana encarceladas, y él, condenado a galeras.

Más tarde le volvemos a encontrar, vencedor de su rival, en el Circo de Antioquía. Esta fábula viviente, humana y hermosamente escrita, surge paralela a la historia del Redentor del mundo, cuando las turbas han apresado a Jesús, camino del Calvario.

El Divino Redentor vuelve la salud a los cuerpos torturados de las pobres princesas hebreas, y Ben-Hur, partidario de Cristo, en unión de un prestigioso guerrero, reclutan dos legiones para salvar a Cristo.

Vano empeño, porque El vino a la Tierra a derramar su sangre por los hombres y no a que los hombres la vertiesen por El.

Esta es, en síntesis, rápidamente hecha, la novela de L. Wallace, traducida a todos los idiomas del mundo y una de las obras más leídas en estos tiempos.

La edición que nos ocupa, forma dos tomos de nutrida lectura, y ostenta hermosas cubiertas en tricromía.

Precio de la obra, 4 pesetas.

SE VENDE

en el recó de ca'n Refalico en la calle de ca'n Pauet una casa con jardín, valuada en 3.000 pesetas.

Para informes, dirigirse a Cocheras, 6.



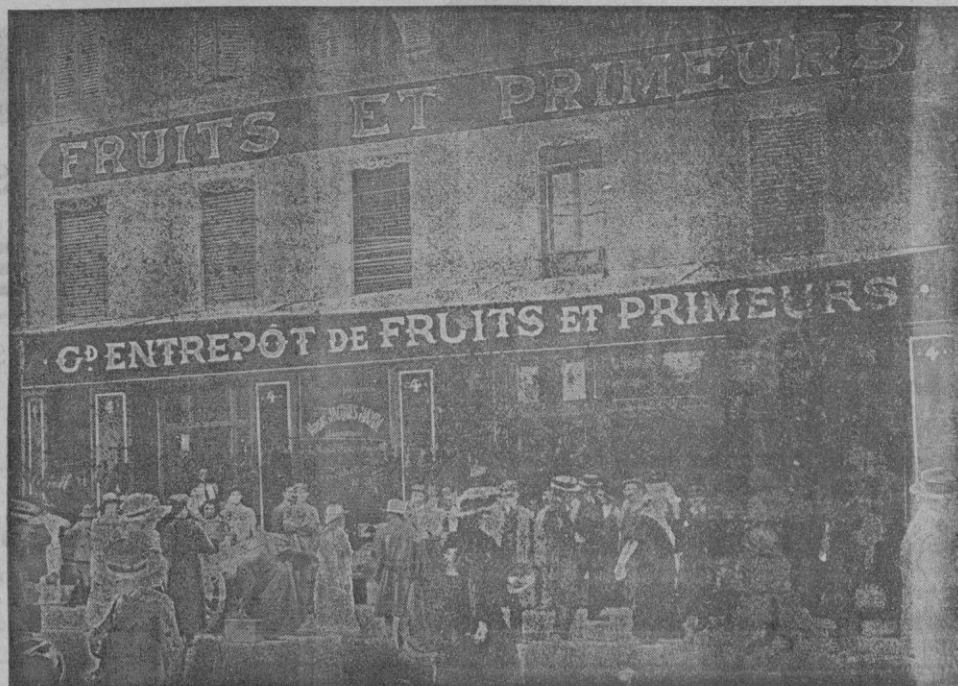
Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX
EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

Téléphone 6-35—Télégramme: MAYOL, Minimes 4, Marseille



MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880

EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL

4, RUE DE MINIMES, 4 — MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute natures
Fournisseurs pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier
revendeurs, comestibles, etc., etc.

Transportes y Aduanas
Antonio Mayol y Martial Maillol
CERBERE (Pyr. Or.)

Martial Maillol - CETTE (Hérault)

2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.

COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

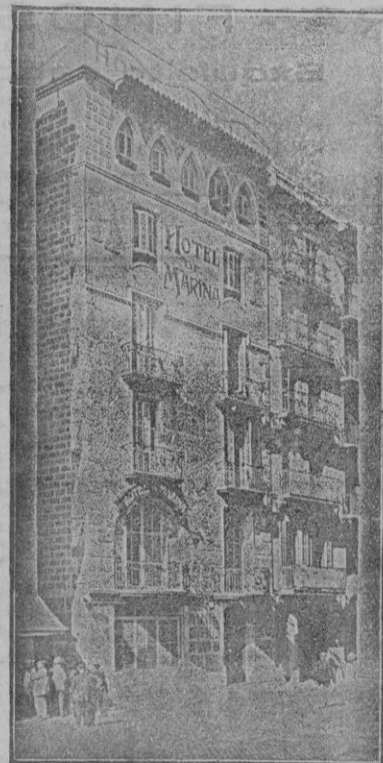
CASAS EN PORT-BOU - España.
BARCELONA - consulado 1-3.º Despacho 35.

TELEFONOS

CERBERE, 39
CETTE, 670
BARCELONA, 4384. A.

TELEGRAMAS

CERBERE — MAYOL
CETTE — MAILLOL
PORT-BOU — MAYOL
BARCELONA — BANANAS



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa. Instalación de agua corriente en todas las habitaciones.

Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.

Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A:

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

TRANSPORTES
MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en
CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8
PORT-BOU 21 iut
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS

MASSOT

Cerbère
CETTE
Port-Bou
VALENCIA

CASA CENTRAL

Cerbère

Pyr. Orles.

FRANCIA

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:

JASCHERI, MARSEILLE

MARSEILLE

TELÉPHONE

21-18

EXPORTACION AL EXTRANJERO © NARANJAS Y MANDARINAS © LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO Fiol

ALCIRA (VALENCIA)

Casa fundada en 1912

Telegramas: Fiol ALCIRA

PENSIÓN MAYORAL

de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**COMMISSION
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón, Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a NICE: **MAISON "VALENCIA,"** 38, Cours Saleya
NICE

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

TAFONA COOPERATIVA DE SOLLER

ASOCIACIÓN DE PROPIETARIOS COSECHEROS

Elaboración esmerada de aceite de oliva por modernos procedimientos

ACEITES EXTRA - FINOS

Pureza garantizada

Exquisito sabor

Agentes generales para la venta y exportación:

Sres. Joy y Mora — San Miguel, 46 — PALMA

VIUDA DE PEDRO CARDELLPrimo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas
Especialidad en naranjas y mandarinas por wagons completos.
Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
295 Grao—Embarques, 805 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

IMPORTATION « COMMISSION » EXPORTATION

PIERRE BISCAFE15, Rue Henri Martin — **ALGER**

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chaselas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.

Espécialité de dattes muscades du Souf et Biskra

AVIS.—Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute marchandises franco gare Marseille.

— Couriers tous les Jours. —

IMPORTATION: EXPORTATION

**SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS****J. Ballester****2.a Rue Crudère. - MARSEILLE**

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10—12 Place des Clercs 10—12

SUCCURSALE: 5 Avenue Vietor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIAE FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE**JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICOCerbère, 9
Téléfono Certe, 3.08Telegramas CERBERE - José Coll
CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona.